

**LOS RECURSOS VIRTUALES ONLINE: UNA ESTRATEGIA PARA LA  
ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA INGLESA EN LOS ESTUDIANTES DE  
NIVEL 12 DE LA ESCUELA PEDAGÓGICA EXPERIMENTAL.**

**EDWIN RAMIRO GARCÍA GONZÁLEZ  
JONNATHAN LIBARDO ORTIZ CÁRDENAS  
STEVEN KADIR GONZÁLEZ RAMÍREZ**

**UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTOS DE HUMANIDADES E IDIOMAS  
PROGRAMA LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ**

**2010**

**LOS RECURSOS VIRTUALES ONLINE: UNA ESTRATEGIA PARA LA  
ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA INGLESA EN LOS ESTUDIANTES DE  
NIVEL 12 DE LA ESCUELA PEDAGÓGICA EXPERIMENTAL.**

**EDWIN RAMIRO GARCÍA GONZÁLEZ  
JONNATHAN LIBARDO ORTIZ CÁRDENAS  
STEVEN KADIR GONZÁLEZ RAMÍREZ**

**Trabajo de grado para optar al título de  
Licenciada en Humanidades e Idiomas**

**ASESORA  
IMELDA ZORRO**

**UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTOS DE HUMANIDADES E IDIOMAS  
PROGRAMA LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ**

2010

TABLA DE CONTENIDO

|   | Pág.      |
|---|-----------|
| <b>RESUMEN</b>                                      |           |
| <b>CAPÍTULO I</b>                                   |           |
| <b>1.1. JUSTIFICACIÓN</b>                           | <b>8</b>  |
| 1.1.1. Antecedentes de la investigación             | 10        |
| <b>1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>               | <b>12</b> |
| <b>1.3 PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN</b>                | <b>13</b> |
| <b>1.4 OBJETIVOS</b>                                | <b>14</b> |
| 1.4.1. OBJETIVOS GENERAL                            | 14        |
| 1.4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS                        | 14        |
| <b>CAPÍTULO II</b>                                  |           |
| <b>2. MARCO LEGAL</b>                               | <b>15</b> |
| 2.1. LINEAMIENTOS CURRICULARES                      | 15        |
| 2.2. POSIBILIDADES DE LA INNOVACIÓN DESDE LA LEY    | 18        |
| 2.3. DIFICULTADES DESDE LA NORMA                    | 20        |
| 2.4. EDUCACIÓN NO FORMAL                            | 21        |
| 2.5. FUNCIONES DE LOS CENTROS EXPERIMENTALES PILOTO | 22        |
| <b>CAPÍTULO III</b>                                 |           |
| <b>3. MARCO TEÓRICO</b>                             | <b>24</b> |
| 3.1. LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA         |           |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>COMUNICACIÓN COMO HERRAMIENTA PEDAGÓGICA</b>                             | <b>24</b> |
| <b>3.2. MOTIVACIÓN EN EL AULA</b>   | <b>26</b> |
| 3.2.1. Estimulación en los estudiantes                                      | 27        |
| 3.2.2. Enseñanza del inglés   | 28        |
| <b>3.3. LA EDUCACIÓN ONLINE Y LOS RECURSOS VIRTUALES</b>                    | <b>30</b> |
| <b>3.4. EL APRENDIZAJE A TRAVÉS DE LA TECNOLOGÍA</b>                        | <b>33</b> |
| <b>3.5. CRITERIOS PARA LA VALORACIÓN DE UN CURSO VIRTUAL</b>                | <b>34</b> |
| <b>3.6. MODELO INNOVATIVO DESDE UNA PERSPECTIVA PROCESUAL</b>               | <b>36</b> |
| <br>  |           |
| <b>CAPÍTULO IV</b>  |           |
| <b>4. DISEÑO METODOLÓGICO</b>   | <b>38</b> |
| <b>4.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN</b>   | <b>38</b> |
| 4.1.1. Investigación - acción - participación en el aula                    | 38        |
| 4.1.2. Etapas en el proceso de la investigación – acción –<br>participación | 39        |
| <b>4.2. POBLACIÓN Y MUESTRA</b>   | <b>41</b> |
| 4.2.1. Población  | 41        |
| 4.2.2. Muestra  | 42        |
| <b>4.3. INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA<br/>INFORMACIÓN</b>          | <b>43</b> |
| 4.3.1. Encuesta y cuestionario  | 43        |
| 4.3.2. Entrevista   | 43        |
| 4.3.2.1. Propósitos de la entrevista  | 43        |
| 4.3.3. Diario de campo  | 44        |
| 4.3.3.1. Propósitos del diario de campo                                     | 44        |
| 4.3.4. Grupos focales   | 44        |
| 4.3.4.1. Propósitos de los grupos focales                                   | 45        |
| <br>  |           |
| <b>CAPÍTULO V</b>   |           |
| <b>5. IMPLEMENTACIÓN</b>  | <b>46</b> |
| <b>5.1. PROPUESTA APLICADA</b>  | <b>46</b> |

|   |    |
|---|----|
| 5.2. TABULACIÓN DE LAS ENTREVISTA PRIMERA SESIÓN  | 48 |
| 5.2. DIARIO DE CAMPO SEGUNDA SESIÓN               | 51 |
| 6. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS        | 53 |
| 6.1. ANTES  | 53 |
| 6.1.1. Resultados del diagnóstico aplicado        | 53 |
| 6.2. DURANTE                                      | 54 |
| 6.2.1. Análisis de la entrevista                  | 54 |
| 6.2.2. Análisis del diario de campo               | 55 |
| 6.3. DESPUÉS                                      | 57 |
| 6.3.1. Reflexión de la grabación de la exposición | 57 |
| 7. CONCLUSIONES                                   | 59 |
| 8. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS                      | 61 |
| 8.1. IMPACTO EN LA INSTITUCIÓN                    | 61 |
| 8.2. LIMITACIONES                                 | 61 |
| BIBLIOGRAFÍA                                      | 64 |
| ANEXOS  |    |

## RESUMEN

Este proyecto investigativo describe cómo se lleva a cabo la implementación y aplicación de los recursos virtuales en la Escuela Pedagógica Experimental (EPE) con 20 estudiantes del nivel 12 del área de inglés, a los cuales se busca hacer partícipes de esta investigación a través de herramientas pedagógicas donde tanto maestros y estudiantes. A partir de los resultados de esta indagación, quizás cambien sus perspectivas y estrategias en relación a la enseñanza y el aprendizaje de la gramática inglesa, teniendo como principal objetivo llevar a los estudiantes a un posible mejoramiento de su nivel de entendimiento y conceptualización de la misma, para ello es necesario identificar las falencias relacionadas que se presentan en los estudiantes del nivel 12 del área de inglés.

El grupo de estudiantes ve provechoso el hecho de aprender inglés, pues concienzudamente sabían que el idioma les sirve como una herramienta para mejorar su desempeño y sus oportunidades laborales en el futuro (ver anexo 5). Esto fue notado durante las clases de inglés, en el modo en que asumían las mismas; por lo tanto la mayoría de ellos estaban siempre en busca de actividades interesantes, diferentes y que de algún modo fueran un reto para aprender. Sin embargo, y a pesar de su deseo de aprender, fue evidente la dificultad en la gramática del inglés, de acuerdo a pruebas-diagnóstico (ver anexo 1) que se realizaron con anterioridad para validar el problema de aprendizaje y conocer que les impedía desarrollar sus capacidades al máximo.

Se pensó en trabajar esta problemática a partir de varios apartados relacionados entre sí con esta temática, por ejemplo el Dr. Pere Márquez (1999) en su artículo<sup>1</sup>, menciona que la internet es una fuente de información, un canal de comunicación y sugiere hacer de los espacios web un buen uso y así mismo llegar a lograr una

<sup>1</sup> MÁRQUEZ, Pere. *Criterios Para La Clasificación y Evaluación De Espacios Web De Interés Educativo*. UAB. 1999.

atmósfera o ambiente de confianza, comunicación y aprendizaje en la exploración de la gramática inglesa.

Este trabajo monográfico fue desarrollado en un tiempo estimado de un año y se elaboró fundamentalmente bajo el método de la **investigación – acción – participación**. Con este proyecto se espera implementar una estrategia metodológica para que los estudiantes de nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE), en la cual trabajan bajo la proyección de innovación pedagógica, mejoren su gramática inglesa practicando y desarrollando los ejercicios propuestos usando los recursos virtuales de acuerdo a las indicaciones del docente.

La información fue recolectada por medio de observaciones, pruebas, exámenes diagnóstico, encuestas, cuestionarios, entrevistas y diarios de campo.

## **PALABRAS CLAVES**

- Gramática
- Inglés
- Recursos virtuales
- Innovación
- Estrategia metodológica

## 1. PROBLEMA

### 1.1. JUSTIFICACIÓN

Al implementar los recursos virtuales online en la enseñanza de una lengua extranjera se crea un ambiente propicio para el aprendizaje de la misma. La educación día a día crece con el avance de nuevas tecnologías y nuevas estrategias, pero muchas veces no se centra en los alcances y logros esperados por ambas, teniendo en cuenta que la población objetivo son los estudiantes y que dichas novedades son creadas especialmente para ellos. Hemos decidido implementar algunos recursos virtuales online, para motivarlos en su proceso de aprendizaje desarrollando al mismo tiempo sus capacidades. Según los resultados arrojados por las encuestas y prueba diagnóstico (ver anexos 1 y 2), realizadas a los estudiantes de nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental, la gramática del inglés es la mayor dificultad que ellos tienen en el aprendizaje de este idioma, por ésto la tomaremos como el objetivo principal de nuestra investigación, descubriendo las falencias y facilitando su aprendizaje por medio de algunos recursos virtuales online.

La gramática es muy importante en cualquier idioma y en el caso del inglés es necesario prestar especial atención, ya que su estructura cambia drásticamente en relación al español, y esto se convierte en una problemática para los estudiantes.

Por otra parte hemos visto que el desarrollo de las actividades y los contenidos presentados en un ambiente diferente al tradicional no genera la suficiente interacción (emisor-receptor) para la comprensión, sin embargo el desarrollo de las temáticas se hace acorde con los intereses de los estudiantes.

Steve Lohr (2009) habla de recientes estudios sobre la educación online y la enseñanza en un salón de clase tradicional, aplicados en colegios y universidades, los cuales han demostrado que los estudiantes que aprenden a través de recursos

virtuales online muestran un mejor desempeño que aquellos que aprenden de una manera tradicional.

“En el área del desarrollo infantil ha habido un vigoroso debate entre quienes postulan estructuras generales de la mente, como Jean Piaget, y quienes creen en un conjunto grande y relativamente inconexo de habilidades mentales (la escuela del ambiente-aprendizaje)”<sup>2</sup>. Es importante saber que no todos los estudiantes aprenden del mismo modo ni a igual rapidez o de manera semejante en un ambiente propicio. “[...] debiera ser posible identificar el perfil (o inclinaciones) intelectual de un individuo a una temprana edad, y luego utilizar este conocimiento para mejorar sus oportunidades y opciones de educación”<sup>3</sup>. Es por lo citado anteriormente, que se debe prestar especial atención a la correcta implementación de estos recursos educativos, siendo presentados en unos momentos específicos y claves, buscando la organización y la interacción dentro del aula y a la vez motivar a los estudiantes a que interactúen con los medios educativos.

Enseñar a través de las TICs, específicamente mediante la aplicación de recursos virtuales online, es fundamental para complementar el desarrollo y la formación del ser humano actual. Por lo anterior se pretende generar cambios en las mismas, mejorándolas y que al mismo tiempo logren ofrecer un ambiente diferente e ideal para el aprendizaje.

Finalmente con esta investigación buscamos que el manejo de los recursos virtuales online, que se ofrecen en la internet de manera gratuita, se difundan como una estrategia pedagógica permitiendo a los estudiantes el acceso a éstos para que logren un mejor nivel de entendimiento y conceptualización de la gramática inglesa; además de manifestarle al mismo nuevas experiencias motivadoras para su aprendizaje.

---

<sup>2</sup> GARDNER, Howard, *Frames of Mind, the Theory of Multiple Intelligences*, Basic Books, Harper Collins Publisher Inc., New York, 1983.

<sup>3</sup> *Ibid.*, P. 9.

### **1.1.1. Antecedentes de la investigación**

La investigación pedagógica y la implementación de diferentes estrategias en los modelos de aprendizaje se han ido ampliando teniendo en cuenta siempre el estudio de las investigaciones anteriores y los cambios que se han llevado a cabo para el mejoramiento de la calidad de la educación, el cual es el principal objetivo de dichas investigaciones, por esta razón es importante hacer un breve recuento de los proyectos investigativos realizados con anterioridad.

Dicho lo anterior mencionaremos ahora algunos de los proyectos realizados por estudiantes de las diferentes universidades de Colombia que nos muestran con mayor claridad el objetivo de nuestra investigación y sirven como soporte en los distintos cambios que en esta se puedan presentar.

#### ***1 - Material educativo computarizado para el aprendizaje de verbos compuestos.***

Este trabajo monográfico fue realizado por un estudiante de la Universidad de la Salle, Facultad Ciencias de la Educación, Departamento de Lenguas Modernas en Bogotá. Para el desarrollo de este trabajo se usó el laboratorio de multimedia de la Universidad de la Salle. Se elaboró un material educativo computarizado que permitió mejorar el vocabulario a través del repaso, la ejercitación, la aplicación y refuerzo de los verbos compuestos, con el fin de tener una comunicación eficiente en lengua inglesa. En este proyecto de investigación participaron 64 estudiantes de quinto a noveno semestre del departamento de lenguas modernas de la Universidad de la Salle. La aplicación del software logró mejorar el manejo de verbos compuestos. Recomienda a los docentes hacer uso de estos recursos para mejorar esta habilidad en temas como los mencionados anteriormente.

#### ***2 - Estilos de aprendizaje y su incidencia en el rendimiento académico en un ambiente virtual de aprendizaje.***

Este trabajo presenta un estudio descriptivo, en donde se pretendió determinar la relación entre los estilos de aprendizaje de acuerdo a la clasificación del Cuestionario de Honey Alonso de Estilos de Aprendizaje (CHAEA) y el rendimiento académico en tres grupos de cursos virtuales de ética profesional de la Escuela Colombiana de Carreras Industriales (ECCI). Participaron 91 estudiantes entre cuarto y quinto semestre de diferentes carreras quienes cursaron ética profesional en el segundo periodo académico de 2007.

### ***3 - La multimedia aplicada a la actividad lúdica como estrategia en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.***

Esta monografía, trabaja sobre la metodología de “investigación acción-participativa”, se dirigió al desarrollo de una pieza de software educativo que tenía como objetivo principal evaluar la estrategia lúdico-tecnológica en el proceso de enseñanza del inglés con estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad de la Salle. El estudio concluye que el avance de la tecnología, requiere el desarrollo de los recursos o herramientas que permiten la capacitación. Para conseguir este propósito es indispensable conocer las necesidades que tenían los estudiantes y así atender dichas carencias.

### ***4 - Multimedia interactiva para el refuerzo del aprendizaje de animales en inglés para los alumnos de primero de primaria del colegio La enseñanza compañía de María.***

Este trabajo de investigación, fue realizado en el año 2000 por la estudiante Martha Yolima Gómez Pizza de la Universidad de la Salle, resaltó la tecnología en la educación actual y el desarrollo de la multimedia interactiva para reforzar palabras relacionadas con los animales en inglés para niños.

La estudiante concluye que la tecnología y los computadores son herramientas poderosas para fomentar el aprendizaje en los niños pequeños cuyo interés se ve

cautivado por la estimulación y advierte que el docente debe tener los conocimientos suficientes para un manejo adecuado de los equipos.

## **1.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

Los estudiantes del nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE), muestran un gran interés por aprender inglés pues ven el idioma como una herramienta necesaria para su desempeño en el futuro, esto se ha observado durante las clases de inglés y en el modo que asumen las mismas; por tanto la mayoría de ellos están siempre buscando y exigiendo actividades interesantes y diferentes para aprender. Sin embargo y a pesar de su deseo de aprender muestran una gran dificultad en la gramática inglesa de acuerdo a pruebas diagnósticas que se realizaron con anterioridad para solventar sus campos problemáticos de aprendizaje, lo que les impide desarrollar sus capacidades al máximo.

Dicho lo anterior, aquello que nos incita a implementar los recursos virtuales online es saber cómo éstos pueden ayudar a eliminar las falencias que presentan los estudiantes con respecto a la gramática inglesa; puesto que estos recursos pueden ser implementados dentro del desarrollo de las clases y es posible que los estudiantes interactúen y trabajen en conjunto para realizar las actividades; lo cual es muy importante teniendo en cuenta que el ser humano aprende de sus semejantes. Es necesario decir que aunque la motivación es una parte inherente a nuestro proyecto, no es este el punto central del mismo.

## **1.3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿De qué manera pueden los recursos virtuales online influir en el aprendizaje y la práctica del conocimiento de la gramática inglesa en los estudiantes de Nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental?

## **1.4. OBJETIVOS**

### **1.4.1. Objetivo general**

Implementar los recursos virtuales online como una estrategia pedagógica que permita llevar a los estudiantes a un mejor nivel de conceptualización y entendimiento de la gramática Inglesa.

### **1.4.2. Objetivos específicos**

- Crear un ambiente de aprendizaje que despierte el interés por la interacción con los recursos virtuales online.
- Desarrollar las actividades relacionadas con la gramática inglesa encontradas en los recursos virtuales online como busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org con los estudiantes.
- Identificar qué nivel de conceptualización y entendimiento alcanzan los estudiantes con la aplicación de los recursos virtuales online busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”.
- Conocer el impacto del uso de los recursos virtuales en los estudiantes y en la Escuela Pedagógica Experimental (EPE).

## **2. MARCO LEGAL**

Debido a que la Escuela Pedagógica Experimental (EPE) maneja un método de educación diferente a las instituciones educativas del distrito y algunas privadas, y es considerada como un plantel de innovación pedagógica, y siendo más específicos, la escuela no desarrolla ni trabaja en base a un PEI. Por esto no nos es posible desglosar un marco legal muy amplio que nos ayude a situar en el contexto legal de la institución. Sin embargo señalaremos algunos apartes que hacen referencia a la innovación desarrollada en el ámbito educativo y pedagógico; además cabe nombrar que es un centro educativo legalmente constituido y aprobado por el Ministerio de Educación.

Las leyes, decretos y resoluciones creadas y modificadas durante distintos gobiernos colombianos, han ido alterando y transformando muchos campos sociales, políticos y económicos en el ámbito Nacional. La educación no ha sido la excepción y por ello nos basamos en algunos estatutos reglamentarios para la construcción de este marco legal, teniendo como principio la idea del desarrollo de innovación pedagógica en Colombia.

## **2.1. LINEAMIENTOS CURRICULARES**

El presente documento tiene como propósito mostrar el enfoque que está siendo utilizado conjuntamente por los maestros en el área de inglés de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE) desde el año 2009; esta es una meta a largo plazo que utiliza como referente el “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación” (MCERL); sin embargo, es de resaltar que su manejo no implica una metodología de trabajo encasillada y/o coartada que vaya en contra de la filosofía de la escuela.

Teniendo en cuenta que hoy, la adquisición de una lengua extranjera es considerada indispensable, no solo porque es a través de ésta que son posibles diversas experiencias relacionadas con las dimensiones de la vida en el aspecto cultural, académico y personal para superar las exigencias laborales y de

entretenimiento, sino porque además, gracias al desarrollo de esta habilidad se amplía la visión de mundo y se reconoce tanto la cultura propia como otras lejanas e inexistentes.

Desde esta perspectiva las temáticas y actividades a desarrollar a través del área están articuladas y son llevadas a cabo según las necesidades de los estudiantes, los objetivos a partir del MCERL y los proyectos se han propuesto en cuanto al desarrollo académico de los alumnos y el ciclo en el que se encuentren. Los propósitos a desarrollar a través de la lengua inglesa pretenden un avance significativo en el cual se desarrolle la habilidad comunicativa de forma natural; de este modo la lengua, más allá de ser tratada como un objeto de estudio, es vista como un instrumento de comunicación.

Esta institución que trabaja bajo los términos de la innovación educativa maneja ciclos tales como *escuela inicial, segundo ciclo, tercer ciclo y cuarto ciclo*, los cuales corresponden a *pre-escolar, primaria, bachillerato y media vocacional*. Para nuestro estudio se trabajó específicamente con el nivel 12 intermedio correspondiente al cuarto ciclo.

El contexto real del nivel gramatical del inglés del grupo se encuentra entre el nivel A2 y B1 según el Marco Común Europea de Referencia para las Lenguas.

En los niveles 11, 12 y 13, es decir cuarto ciclo, la lengua inglesa debe tener más fuerza por esta razón se pretende que estos niveles vean el inglés de una manera formal donde se les permita crear y comprender diferentes clases de textos escritos y conversaciones, para esto es necesario enfatizar en todas las habilidades del inglés de una forma comunicativa.

### ***Listening***

- Comprender el sentido de un texto oral aunque no entienda todo el vocabulario.

- Identificar personas, situaciones, lugares y el tema en conversaciones sencillas.
- Entender instrucciones para ejecutar acciones cotidianas.
- Identificar conectores en una situación de habla para comprender el sentido.

### ***Speaking***

- Participar espontáneamente en conversaciones sobre temas de mi interés utilizando un lenguaje claro y sencillo.
- Usar una pronunciación entendible para lograr una comunicación efectiva.
- Describir oralmente los sueños y esperanzas utilizando lenguaje claro y sencillo.
- Hacer uso de estrategias que le permitan iniciar, mantener y cerrar una conversación sencilla sobre temas de mi interés, de una forma natural.

### ***Writing***

- Crear textos de diferentes tipos teniendo en cuenta al posible lector.
- Escribir resúmenes e informes que demuestren el conocimiento de los estudiantes sobre temas de otras disciplinas.
- Crear diferentes tipos de textos de mediana longitud y con una estructura sencilla tales como cartas, notas, mensajes, correos electrónicos, etc.
- Estructurar textos teniendo en cuenta elementos formales del lenguaje como la puntuación, la ortografía, la sintaxis, la coherencia y la cohesión.

### ***Grammar***

- Escribir un texto simple y coherente acerca de los sujetos de la familia o aquellos que le interesan a nivel personal.
- Redactar cartas de tipo personal en las que se describan experiencias e impresiones.

### ***Reading***

- Identificar palabras claves dentro del texto que le permitan comprender su sentido general.
- Asumir una posición crítica frente al punto de vista del autor.
- Hacer uso de una variedad de estrategias de comprensión de lectura adecuadas al propósito y al tipo de texto.
- Analizar textos descriptivos, narrativos y argumentativos con el fin de comprender las ideas principales y específicas.

## 2.2 POSIBILIDADES DE LA INNOVACIÓN DESDE LA LEY

Dentro del marco legal de la innovaciones pedagógicas, uno de los decretos en la historia constitutiva del país que respaldó la existencia y legalización de las innovaciones fue el *Decreto 2647 de 1984*, expedido por el Ministerio de Educación Nacional durante el gobierno de Belisario Betancur y la coordinación de la Ministra Doris Eder de Zambrano, con el cual se *fomenta las Innovaciones Educativas para mejorar los procesos de formación de la persona humana bajo el patrocinio de instituciones educativas, organizaciones sociales o programas de desarrollo regional o local*.

Este decreto explicitó a partir de varios artículos las intenciones (art.1), los campos de realización (art. 2), los mecanismos y procedimiento de reconocimiento como innovación (art.3), los derechos de las personas que cursen los programas (art. 4), y el derogamiento de decretos anteriores como el *decreto 1419 de 1978* y los artículos 16 y 17 del *Decreto 1002 de 1984*, a partir de los cuales se establecieron los fines del Sistema Educativo Colombiano, se señalaron las normas y orientaciones básicas para la administración curricular, y se estableció el Plan de Estudios para la Educación Pre-escolar, Básica y Media Vocacional.

También, en continuidad con lo anterior, el *Decreto 525 de 1990* estableció que los Centros Experimentales Piloto y en el caso de la Capital de la República, el Alcalde Mayor de Bogotá, serán quienes estarán en posibilidad de emitir un

concepto la viabilidad de las innovaciones pedagógicas, y expedir actos administrativos que concedan la Licencia de Iniciación de Labores y Aprobación de Estudios en planteles respectivos.

Del mismo modo, posteriormente, el *Decreto 406 de 1994*, complementa el desarrollo de las innovaciones pedagógicas con los artículos comunicados a los siete días del mes de julio de 1994, durante la alcaldía de Jaime Castro en Santafé de Bogotá. En ellos, se refiere a la aprobación de las innovaciones educativas, que adecúen planes de estudio de Primaria, Básica Secundaria y Media Vocacional como alternativa de la Educación Formal, por parte de la Secretaría de Educación de Santafé de Bogotá a través de la División de Educación Comunitaria y sus Supervisores. Quien a su vez será la encargada de definir entre otros, aspectos relacionados con el currículo y la evaluación.

En continuidad, en el *decreto 0088 de Febrero de 2000*, el presidente de la República de Colombia, en ejercicio de las facultades que le confiere el numeral 16 del artículo 189 de la Constitución Política, y el artículo 54 de la Ley 489 de 1998, decreta en el capítulo 1 y los siguientes artículos que: *corresponde al Ministerio de Educación Nacional formular la política nacional de educación y establecer los criterios y parámetros técnicos cualitativos que contribuyan al mejoramiento de la calidad, la innovación e investigación científica y tecnológica y la evaluación del proceso educativo, mediante la participación, discusión y generación de acuerdos, manteniendo la cohesión del Sector.*

En concordancia con esto, el *decreto 2230 de Agosto 8 de 2003*, modifica la estructura del Ministerio de Educación Nacional y se dictan otras disposiciones, cada una de ellas dirigidas a fomentar, estimular y apoyar las innovaciones curriculares y pedagógicas (art. 14, 16, 20 y 21).

Finalmente la ley más reciente, Ley 1286 de 2009, declara al departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación –Colciencias- como organismo

principal de administración pública, *encargado de formular, orientar, dirigir, coordinar, ejecutar e implementar la política del Estado en la materia, en concordancia con los planes y programas de desarrollo; y de crear una cultura basada en la generación, la apropiación y la divulgación del conocimiento, y la investigación científica, la innovación y el aprendizaje permanentes*

### **2.3 DIFICULTADES DESDE LA NORMA**

Como se pudo observar en el apartado anterior son muchas las posibilidades que desde las leyes se presentan para sustentar proyectos pedagógicos en innovación; sin embargo, en la actualidad existen varios decretos y normas que limitan su accionar, pues de una u otra forma se presentan como requisitos infranqueables al momento de pensar la práctica pedagógica. Claro ejemplo de ello lo constituyen los estándares y lineamientos curriculares (Art. 78 de la Ley 115 de 1994), la imposición de una organización administrativa (A partir del Art. 85 de la Ley 115 de 1994) y académica (Art. 23 de la Ley 115 de 1994), y la presentación de exámenes periódicos de la institución, del maestro y de los estudiantes (Art.81 de la Ley 115 de 1994).

Por ejemplo, para el caso de la Escuela Pedagógica Experimental (una institución que desde su inicio en la década de los 70's se ha comprometido con la innovación pedagógica) a principios del año 2010 una evaluación del Centro de Administración Educativo Local CADEL decretó la imposibilidad de la institución para continuar con sus actividades académicas, dado el incumplimiento de las normas dispuestas desde el Ministerio de Educación Nacional para su funcionamiento. Los principales quejas a la institución se fundamentaban en la falta de un currículo explícito basado en los estándares y lineamientos, la ausencia de agentes como coordinadores disciplinares y académicos, así como de manuales de convivencia, de planes de trabajo (presentados a su estilo) y de evaluaciones conmutables.

Aún, cuando la ausencia y transformación de muchos de estos mecanismos podía ser sustentada desde el Proyecto Pedagógico de la Institución y de sus propuestas alternativas e innovadoras sobre sus prácticas pedagógicas, lo que primó en el momento del informe fueron los prerequisites sobre la posibilidad de la innovación. Constituyéndose en un imperativo para la institución la presentación de cada una de sus solicitudes, independientemente de su contexto pedagógico y político particular

## **2.4. EDUCACIÓN NO FORMAL**

La Escuela Pedagógica Experimental (EPE) está encasillada como *centro experimental piloto* y dentro de la educación *no formal* debido a que su formación no está sujeta a periodos de secuencia regulada, asimismo no conduce a grados ni a títulos. Estas entidades piloto deben regirse por los convenios establecidos y suscritos con el Ministerio de Educación Nacional; asimismo dependerán de la división de investigación, prueba curricular y coordinación de centros experimentales piloto del mismo.

Por otra parte, es considerada como innovación educativa toda alternativa de solución real, reconocida, legalizada y desarrollada deliberadamente para mejorar los procesos de formación de la persona humana, tales como la operacionalización de concepciones educativas, pedagógicas o científicas alternas; los ensayos curriculares, metodológicos, organizativos, administrativos; los intentos de manejo del tiempo y del espacio, de los recursos y de las posibilidades de los docentes en forma diferente a la tradicional.

## **2.5. FUNCIONES DE LOS CENTROS EXPERIMENTALES PILOTO**

**1.** Coordinar con la Dirección General de Desarrollo Pedagógico y la División de Coordinación de Centros Experimentales Piloto del Ministerio de Educación Nacional, los planes, programas y proyectos que sobre educación se impartan, sirviendo de canal de comunicación y ejecución entre el Ministerio y las instituciones regionales responsables de los programas educativos.

**2.** Fomentar acciones que propendan por el mejoramiento de la calidad de la educación en las regiones, en función de los objetivos sociales, científicos, tecnológicos, económicos y culturales esperados de los contenidos de los planes y programas educativos.

**3.** Desarrollar y gestionar con las secretarías de educación, universidades, escuelas normales, instituciones y centros docentes las funciones que se señalan a continuación.

**a)** Investigar, experimentar, adecuar los currículos, adaptar modelos de métodos y medios de enseñanza propuestos a nivel nacional y regional, incluyendo los de educación no formal y de adultos, contando con la participación directa de los miembros de las comunidades interesadas.

**b)** Fomentar innovaciones en los institutos docentes públicos y presentar asistencia técnica a los planteles de educación privada en la experimentación de innovaciones.

**c)** Emitir conceptos sobre las innovaciones educativas que se desarrollen en los planteles para efectos de aprobación de los mismos.

**d)** Divulgar las reformas e innovaciones que se adopten para el sector y difundir las normas educativas que el gobierno dicte.

- e)** Recoger, sistematizar, informar y divulgar los resultados sobre programas y proyectos educativos del Ministerio de Educación Nacional y de la Región.
  
- f)** Participar en la evaluación de los planes, programas y proyectos educativos nacionales y regionales.
  
- g)** Diseñar, experimentar y evaluar el uso de los prototipos de textos, materiales escritos, audiovisuales, laboratorios, equipos especiales y otras ayudas pedagógicas.
  
- h)** Orientar la organización y funcionamiento de bibliotecas escolares, centros de documentación y centros de recursos en su región, capacitación a los responsables de su manejo.
  
- i)** Desarrollar y animar los proyectos especiales y de educación de poblaciones especiales, coordinando la asesoría que prestarán a las regiones las divisiones correspondientes.
  
- j)** Proponer los estándares de desempeño docente requeridos en la educación preescolar, básica y media vocacional de su región para la formación y capacitación de agentes educativos.
  
- k)** Colaborar con la evaluación del currículo en la modalidad pedagógica frente a los perfiles de desempeño y evaluar la calidad de la formación.

### **3. MARCO TEÓRICO**

Este apartado contiene algunas teorías existentes de diferentes especialistas que han sido puestas en práctica y nos ayudarán a dilucidar nuestra problemática. Es debido precisar que para el desarrollo de esta investigación y más precisamente para esta fase nos basamos en varios artículos, escritos por expertos en espacios para la educación virtual, que expresan sus ideas y conceptos fundamentados en estudios serios.

### **3.1. LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN COMO HERRAMIENTA PEDAGÓGICA**

Los medios virtuales e interactivos no dejan de convertirse en una herramienta indispensable para la enseñanza de una lengua extranjera, en este caso el inglés, en donde podemos ver como a través de estos medios, los estudiantes tienen un mayor acercamiento al conocimiento de la lengua, además el maestro se libera del tradicionalismo y la rutina sin ser reemplazado por las nuevas tecnologías, más bien es privilegiado ya que estos utensilios le serán de mucha ayuda. De esta manera es imprescindible hablar de todo lo relacionado con los medios audiovisuales y las nuevas tecnologías en el aula.

Las TICs surgen como una alternativa pedagógica que atienden a las necesidades de todos los usuarios creando nuevos entornos humanos y artificiales, lo cual posibilita nuevas formas de interacción entre los usuarios y las maquinas. Con la implementación de las TICs se deja a un lado el tradicionalismo por parte del profesor y la función clásica de receptor por parte del estudiante ya que a través de las TICs el maestro puede emitir nuevos contenidos informativos a partir de la internet, video interactivo, video texto y teletexto, CD-ROM en diferentes formatos, correo electrónico y realidad virtual.

Según Víctor Miguel Niño Rojas<sup>4</sup> expresa en su libro que la característica más significativa en las tecnologías de la información y la comunicación es la

<sup>4</sup> NIÑO Rojas, Víctor Miguel, Héctor Pérez Grajales. *Los medios audiovisuales en el aula. Ed. Magisterio. Bogotá. 2005.*

interactividad, la cual permite adquirir un sentido pleno en el terreno educativo y didáctico. Esto es posible ya que existe una interacción entre sujeto y máquina en donde el maestro se convierte en un ayudante que da pautas para facilitar el proceso en donde el estudiante se convierte en un receptor activo y autónomo de su propio conocimiento. También es importante aclarar y decidir la secuencia de información que se va a seguir, establecer el ritmo, cantidad y profundización de la información que se desea y elegir el tipo de código con el que quiere establecer relaciones con la información. A esto le podemos llamar auto aprendizaje, y será de mucha ayuda en la enseñanza de una lengua extranjera ya que todos los estudiantes aprenden a un ritmo diferente. Como señalan Niño Rojas y Pérez Grajales, “debemos ser conscientes que las TICs requieren un nuevo tipo de estudiante. Un estudiante más preocupado por el proceso que por el producto, preparado para la toma de decisiones y elección de su ruta de aprendizaje, en definitiva preparado para el auto aprendizaje”.

Las TICs tienen diferentes aplicaciones tanto en la informática como en la docencia; un claro ejemplo de esto es la telemática que combina la informática y los avances en telecomunicaciones. A estas experiencias educativas están enmarcadas dentro de la telemática y, según Jesús Salinas Ibáñez<sup>5</sup>, las podemos agrupar de la siguiente forma, redes de aulas o círculos de aprendizaje, a lo cual Salinas denomina experiencias complementarias de las modalidades organizativas convencionales y que enlazan aulas de diferentes lugares. Donde se comparten información y recursos, y se potencian los proyectos comunes y la interacción social, es decir, un enlace compartido desde distintos puntos a través de la internet.

Salinas sugiere tres tipos de experiencias educativas de gran importancia como lo son:

1. Experiencias a través de cursos online: clases virtuales en donde se pretende sustituir las aulas tradicionales a partir de redes dirigidas a

<sup>5</sup> SALINAS Ibáñez, Jesús. *Organización escolar y redes: los nuevos escenarios del aprendizaje*. Madrid. 1995.

estudiantes de una misma institución cambiando lo tradicional por distintas actividades utilizando otros recursos de la red.

2. Experiencias de educación a distancia y aprendizaje abierto: en este tipo de experiencias de aprendizaje electrónico el docente se convierte en tutor y guía que acompaña y da instrucciones sobre un tema determinado en donde el aprendizaje es colaborativo y el estudiante es un objeto activo y autónomo dentro de su mismo proceso, a esto se le llama educación virtual.

3. Experiencias de aprendizaje informal: son en esencia, experiencias en donde se intercambia la información de una manera informal usando redes de información formadas por enlaces electrónicos a través del uso de la internet con diferentes expertos que nos faciliten los procesos de aprendizaje autónomo<sup>6</sup>.

### **3.2. MOTIVACIÓN EN EL AULA**

Según Susan House en su libro "An Introduction to Teaching English to Children" la lengua materna (L1) es adquirida, mientras que una lengua extranjera, en este caso el inglés, es aprendida. Esto es así debido a que el primer idioma se adquiere a través de la experiencia, mientras que el segundo se aprende por medio de una enseñanza formal. La adquisición de una lengua tiene lugar en un entorno que constituye un estímulo constante, es decir donde los jóvenes deben estar en constante contacto con ésta, y donde todo el tiempo deberán hacer uso del idioma.

Si se intentara proporcionar al estudiante al menos unos cuantos de los estímulos presentes en la adquisición de una lengua para facilitarles el proceso de aprendizaje de otro idioma, sería mucho más fácil hacer que un estudiante interiorice dicha lengua. Pero nosotros como docentes constantemente

---

<sup>6</sup> *Ibíd. P. 22.*

confundimos lo que es estudio y aprendizaje por esta razón se puede ver un déficit en el aprendizaje del inglés como idioma extranjero.

“Aprender sigue siendo más una cuestión de experimentar que de someter cierta información a la memoria”<sup>7</sup>. Debemos dar a los alumnos la posibilidad de experimentar para garantizar que el aprendizaje se realice con éxito. A través de las múltiples prácticas como docentes nos hemos dado cuenta que ellos aprenden más por situaciones que empíricamente les resultan significativas. Para un joven, todas las situaciones, que lo motivan a enfrentar y vivenciar su cotidianidad, son motivo de un aprendizaje real.

### **3.2.1 Estimulación en los estudiantes**

Hoy en día nos damos cuenta que la motivación es un elemento importante para obtener buenos resultados, pero es un poco complejo a la hora de hacerlo, puesto que, como expresa Susan House, cada persona está motivada por cosas distintas, y tiene toda la razón ya que los estudiantes piensan en variados asuntos y todos tienen diversas formas de pensar. Infortunadamente en muchos casos utilizamos como motivación las notas o las evaluaciones para que los estudiantes participen activamente en la escuela.

La principal motivación en el aprendizaje de un idioma es el deseo de comunicarse y el de poder hacerlo de una forma correcta, demostrando que aquellos que están escuchando pueden comprender lo que el estudiante quiere expresar. Debemos determinar qué lenguaje y como querrán utilizarlo, esto supone diseñar el contenido y la metodología de la enseñanza.

Por esta razón los recursos didácticos tienen mucha importancia pues éstos son facilitadores para un buen aprendizaje de un idioma extranjero, en este caso los medios multimediales deben proponer métodos de enseñanza que atiendan a los procesos de un aprendizaje significativo. Asimismo debe motivar a los estudiantes para que éstos tengan más interés por aprender el idioma extranjero y se les

<sup>7</sup> HOUSE, Susan, *An Introduction to Teaching English to Children*, Editorial Richmond handbooks for teachers. London. 1997.

facilite, ya que según Cary Bazalgette<sup>8</sup> argumenta que *“los medios audiovisuales deben proporcionar la mayor parte de la información necesaria, ya que a los estudiantes niños y jóvenes lo que les interesa es ver y aprender las cosas interactuando con el medio jugando para que sean así significativos”*, por esta razón este material debe ser entonces un material autosuficiente, debe proporcionar los recursos motivacionales para retroalimentar el interés por el estudio y que asimismo haya un buen aprendizaje.

Las herramientas pedagógicas deben concebirse como un material integrado que, a partir de un texto escrito, un video o los diferentes materiales didácticos, además debe proponer un cronograma de actividades a realizar por el estudiante utilizando diversas fuentes de información. Simplemente un material más rico, con más refuerzos, puede facilitar un aprendizaje adecuado.

### **3.2.2. Enseñanza del inglés**

Enseñar un idioma es distinto a enseñar cualquier otra asignatura ya que nuestro objetivo es la comunicación. No podemos promover la comunicación entre los estudiantes si están sentados en silencio haciendo ejercicios individuales durante toda la clase, pues esto hace que los jóvenes no se sientan motivados por aprender pues, aprender un idioma no tiene ningún atractivo si todo se limita a hacer ejercicios en un libro. Variando la dinámica o integrando los diferentes medios didácticos tecnológicos podemos proporcionar a los estudiantes diferentes tipos de relacionarse y la oportunidad de desarrollar la interacción social necesaria para que pueda producirse una comunicación de forma regular. Éste es, en sí mismo, un factor de motivación muy importante.

*“La mejor herramienta para promover y mantener el interés de un alumno en el inglés es infundiéndole ánimos”<sup>9</sup>*. El fracaso o el miedo al mismo establecen un *círculo vicioso* muy perjudicial, que a menudo se prolonga durante todo el período de escolaridad.

---

<sup>8</sup> BAZALGETTE, Cary. *Primary media education: A curriculum statement*, 1989.

<sup>9</sup> *Ibíd*, P. 24.

Jean Brewster, Gail Ellis y Denis Girard<sup>10</sup> muestran en su libro *The Primary English Teacher's Guide* unos principios que son muy importantes para tener en cuenta a la hora de enseñar un idioma extranjero, a continuación:

1. Los estudiantes son excelentes observadores y es por esto que al enseñar una segunda lengua debemos manejar mucho los gestos, expresión corporal, contexto social y las imágenes para que las asimilen y entiendan más el significado de la lengua.
2. Los estudiantes tratan de mejorar día tras día su lengua y principalmente su forma de comunicación oral, pues ellos se desprenden de las reglas gramaticales y es donde la mayoría de docentes hacemos al trabajar la lengua primero con reglas gramaticales sin dejar que los estudiantes exploren y lo hagan como adquirieron su lengua materna.
3. A los estudiantes les gusta mucho hablar sin importar si conocen 2 o 3 palabras, es necesario motivarlos para que trabajen con el poco vocabulario que conocen y se comuniquen oralmente, pues a raíz de esto los jóvenes van adquiriendo más vocabulario y poco a poco van conociendo las reglas que se deben usar.
4. Los profesores debemos trabajar con muchas metodologías haciendo uso de los medios didácticos pues no debemos dejar que los estudiantes se desmotiven y empiecen a ser apáticos por la lengua.
5. Los estudiantes cuando empiezan a conocer una lengua les gusta experimentar, por esta razón los docentes no deben ser tan estrictos con esto pues crearía una mala atmosfera.

---

<sup>10</sup> BREWSTER, Jean, Gail Ellis y Denis Girard, *The Primary English Teacher's Guide*, Published by Person Education Limited, 1992.

Estos son algunos principios que debemos seguir para crear un buen ambiente de aprendizaje y más aún si se van a manejar los medios multimediales para motivar y enseñar una lengua.

### **3.3. LA EDUCACIÓN ONLINE Y LOS RECURSOS VIRTUALES**

El aprendizaje online se ha convertido en uno de los medios alternativos más usuales en la enseñanza; aunque los maestros suelen dirigir sus clases de una manera tradicional, este medio es de gran apoyo a la hora de desarrollar diferentes actividades en conjunto, ya que logra satisfacer las necesidades de los estudiantes de una manera más creativa y dinámica, de tal manera que los recursos virtuales han llegado a ser un soporte y una herramienta opcional en la enseñanza sin dejar de lado la labor del docente, quien trabaja conjuntamente dirigiendo las actividades con dichos recursos. Es por lo anterior que los recursos virtuales no compiten con el maestro ni con los modelos de educación, por lo contrario, se convierten en un material propicio para el aprendizaje.

Recientes estudios sobre la educación online y la enseñanza en un salón de clase tradicional hechos en colegios y universidades de los Estados Unidos entre 1996 y 2008 han demostrado que los estudiantes que aprenden a través de los recursos virtuales online muestran un mejor desempeño que aquellos que aprenden de una manera tradicional maestro-estudiante.

Según el artículo publicado por Steve Lohr<sup>11</sup> sobre los estudios mencionados con anterioridad en los Estados Unidos revelan que de los 99 estudios realizados, 59 de ellos arrojan que los estudiantes que aprenden con la ayuda de un curso virtual muestran un mejor rendimiento, debido a que este recurso enseña a los estudiantes elementos de gran importancia como son los mensajes instantáneos y el diseño del curso basado en video y conferencia. Esta nueva versión de los recursos virtuales online la podemos encontrar en cursos virtuales como

---

<sup>11</sup> LOHR, Steve. *At Your Fingers, an Oxford Don*. September 12, 2009.

“busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” con los cuales los estudiantes, de nivel 12 de inglés de la Escuela Pedagógica Experimental, lograron un mayor rendimiento en lo referente a la parte gramatical.

Los estudiantes encontraron diferentes actividades en donde aprendieron a desarrollar los temas de gramática Inglesa por medio de ejercicios realizados en la web con un alto contenido de video y sonido para el mejoramiento de las cuatro habilidades (Speaking, Reading, Writing and Listening). Por otra parte se hicieron partícipes de sus propios aprendizajes y experiencias a través del Chat Interactivo que la página ofrece.

De la misma manera es importante señalar que este tipo de aprendizaje se debe realizar en conjunto, ya que mediante las experiencias obtenidas por los demás podemos ampliar nuestro conocimiento. Esto lo pudimos observar gracias a la vivencia con los estudiantes ya que después de trabajar, con los cursos virtuales bussu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org, y crear una relación entre el curso online, el estudiante y el maestro, establecimos un ambiente propicio de aprendizaje, en donde ellos pudieron aclarar las dudas que surgían mientras trabajaban en la página apoyados por sus pares académicos y sus maestros; entendido más específicamente “la gramática inglesa”.

Por otra parte, con la ayuda de los ejercicios los estudiantes aprendieron a manejar las estructuras usadas para comunicarse en inglés, señala Steve Lohr en su artículo. “La educación online provee experiencias de aprendizaje que son hechas a la medida de los estudiantes en un salón de clase, posibilitando el *aprender haciendo* lo cual los estudiantes encuentran más relevante y útil<sup>12</sup>”. A través de la practica los estudiantes han aprendido el uso de la gramática, la cual ha sido llevada a un entorno real en donde ellos pueden palmar sus experiencias asimilándolas con las de ellos mismos, sacando así el verdadero significado de dichas experiencias y aprendiendo un poco más sobre su estructura, de esta

---

<sup>12</sup> *Ibíd.*, P. 28.

modo los estudiantes encontraron la metodología usada útil y relevante por el simple hecho de ser algo ejemplificado que comparte sus vivencias y además es interesantes para ellos.

Retomando la importancia que le da Steve Lohr al aprendizaje en conjunto y comunidad es importante resaltar que los diferentes puntos de vista y conclusiones ayudan a los estudiantes a aclarar dudas y afianzar sus conocimientos. De acuerdo a lo dicho por Lohr, los estudiantes aprenden mejor de las experiencias vividas por sus compañeros en su aprendizaje y este aprendizaje debe hacerse en conjunto, ya que el tiempo dentro del salón de clase enfocará a los estudiantes en un mundo real, si se cuentan con sus propias opiniones que los lleven a la solución de un problema y a lograr el objetivo propio de la actividad moldeando sus propias tendencias y estilos de aprendizaje y evaluándolos para cometer el mínimo de errores.

De lo anterior se puede decir que el aprendizaje a través de un curso virtual es netamente en comunidad como dice Steve Lohr “la tecnología será usada para crear aprendizaje en comunidades que envuelvan a los estudiantes en nuevos caminos”<sup>13</sup>.

### **3.4. EL APRENDIZAJE A TRAVÉS DE LA TECNOLOGÍA**

Aprender haciendo uso de la tecnología lleva a los estudiantes un poco más allá de escribir, leer o escuchar si se conoce el verdadero significado de esta y se encuentra allí algo verdaderamente interesante, teniendo en cuenta todo lo que nos permite hacer y hasta donde se puede ya llegar haciendo uso de este recurso, es importante además aclarar que en este medio se encuentran cosas muy valiosas pero que a su vez pueden distraer la atención de los estudiantes llegando

---

<sup>13</sup> *Ibíd.*, P. 29.

a tal punto de no cumplir con el verdadero objetivo, por esta razón es indispensable la labor del maestro o tutor que sirve como guía y acompaña a los estudiantes en su propio proceso de aprendizaje.

Según Javier Martínez Aldanondo en su artículo<sup>14</sup>, aprender con tecnología permite grandes posibilidades pero no las garantiza de por sí, sin embargo aclara que aprender con tecnología es una estrategia, un cambio y una revolución, pero aun así el maestro o tutor debe desarrollar un lenguaje adecuado para este medio llevando a los estudiantes a vivir nuevas experiencias, en este caso la veracidad y exactitud de un curso virtual online en el aprendizaje, que no solo dependen del mismo sino también de la manera en la que se muestra su contenido “ El valor de un ordenador no radica en escribir, leer o retransmitir”. Nos permite hacer cosas mucho más valiosas, nos permite practicar, hacer, ser proactivos, recuperar el modelo de maestro-aprendiz y además que el aprendizaje sea por demanda (lo que yo necesito cuando a mi me hace falta) y no una avalancha enorme de contenidos que no me sirven; el ordenador permite la interactividad, pero no entendida como hacer clic, sino como para plantear desafíos, tener la posibilidad de escoger diferentes opciones y de explorar los resultados de estas acciones.

La enseñanza a través de un curso virtual es en otras palabras el resultado de un contenido puesto en escena, es decir, la tecnología que se presenta en un curso virtual es el desarrollo de una temática con diferentes elementos como lo son: el audio, las imágenes, videos y ejercicios, que logran captar la atención de los estudiantes y que son presentados de manera cotidiana permitiendo a los estudiantes sentirse en confianza y compartir sus distintas experiencias.

Javier Martínez Aldanondo utiliza el cine y el teatro como ejemplo, según el autor el cine utiliza la tecnología para no depender de un solo escenario, para poder entrar en la ficción y manejarse en diferentes lugares y épocas haciendo el uso de la cámara, el rodaje, la edición y los efectos especiales que le permite desarrollar

<sup>14</sup> MARTÍNEZ Aldanondo, Javier. *E- learning en Blanco y Negro*. Ed. Octaedro, S.Y. Barcelona. 2006.

un lenguaje diferente, es decir el cine se encarga de contar las mismas historias pero de una manera diferente. Asimismo y con relación a lo anterior la enseñanza a través de un curso virtual cumple con su objetivo primordial de presentar los contenidos de una manera diferente, y creativa, esto lo podemos observar en las aplicaciones realizadas en la Escuela Pedagógica Experimental (EPE) en donde se ha logrado ampliar el conocimiento de la gramática Inglesa en unos contenidos específicos que los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” muestran de una manera organizada y diferente a la utilizada por el maestro en una clase tradicional.

En las diferentes aplicaciones los estudiantes muestran gran interés con respecto a las actividades presentadas en este por medio de imágenes y ejercicios, que con ayuda y compañía del maestro resulta de gran interés ya que la atención se centra en el ejercicio a realizar por el hecho de ser un curso en red. Sin embargo hay que tener en cuenta que este tipo de actividades deben ser muy bien elaboradas anticipadamente para evitar riesgos y/o problemas que durante su aplicación se pueda presentar.

### **3.5. CRITERIOS PARA LA VALORACIÓN DE UN CURSO VIRTUAL**

En la actualidad tanto los avances tecnológicos como los sociales poco a poco nos están llevando a la inmersión de diferentes entornos de aprendizaje, que a su vez se van tornando más innovadores y eficientes, y que permiten avanzar de una forma significativa y profesional en distintos ámbitos estudiantiles y laborales. De acuerdo con lo expresado por el Dr. Pere Márquez en su artículo<sup>15</sup> la internet ha venido demostrando que su presencia se hace a cada momento más necesaria en la sociedad, puesto que mediante ella podemos comunicarnos de forma inmediata con cualquier individuo en el mundo, asimismo aprender y conocer otras culturas, pero también es posible educarnos a distancia, de modo gratuito e independiente.

---

<sup>15</sup> *Ibíd.*, P. 6.

La comunidad es un factor muy importante que se presenta dentro del aula de clase y de la manera en que esta se da depende el aprendizaje, en este caso el aprendizaje de la gramática inglesa por medio de los cursos gratuitos online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”.

El Dr. Pere Márquez sugiere unos criterios para hacer de los espacios web un buen uso y así mismo llegar a lograr una atmósfera o ambiente de confianza, comunicación y aprendizaje en la exploración de la gramática inglesa. Según Márquez algunos de estos criterios, para la evaluación de espacios web con interés educativo mencionados en el artículo, son las facilidades de uso, la calidad del entorno audiovisual, calidad en los contenidos, sistema de navegación e interacción, potencialidad comunicativa, originalidad y uso de la tecnología, capacidad de motivación, fomento de la iniciativa y el auto-aprendizaje; es decir, para que una página o un curso virtual de inglés sea eficaz debe ser funcional y además facilitar el logro de sus objetivos.

Por otra parte la internet, además de ser una fuente de información, también es un canal de comunicación según alude Márquez “estas dos funciones son las que abren a la internet las puertas del mundo educativo”, esta es un instrumento muy valioso para un maestro a la hora de enseñar inglés y de cualquier otro tema, es necesario que se vea el espacio virtual como una herramienta educativa y no como un sistema educativo, ya que a pesar de haber infinidad de información y redes sociales donde puedes conocer culturas de diferentes países y facilita el aprendizaje de otra lengua, es el maestro el encargado de hacer un buen uso de ésta, creando actividades donde se sienta una interacción entre la internet, los estudiantes y el maestro creando así un aprendizaje real.

Finalmente en el artículo *criterios para la clasificación y evaluación de espacios web de interés educativo*<sup>16</sup> el Dr. Pere Márquez, comenta algunos puntos a favor que tiene el uso de la internet como la posibilidad de comunicación con todo tipo

---

<sup>16</sup> *Ibíd.*, P. 32.

de personas del mundo, un entorno propicio para un aprendizaje cooperativo, globalización de la información, conocimiento de otras culturas y que despierta el interés y la motivación en los estudiantes; nombrando algunos puntos en contra que tiene el uso de la internet en la educación podemos darnos cuenta que se pierde mucho tiempo en localizar la información que se necesita, existe mucha información poco fiable, muchas páginas web no tienen los enlaces actualizados y la distracción por parte de los estudiantes al usar páginas de su preferencia.

### **3.6. MODELO INNOVATIVO DESDE UNA PERSPECTIVA PROCESUAL**

Los modelos de innovación han sido caracterizados teniendo en cuenta el proceso que implica la misma. Es de gran importancia delimitar el modelo de innovación a seguir con el fin de tener una idea más clara de lo que se ha logrado con la implementación de este recurso y mirar si realmente cumple con las características de innovación.

De esta manera los teóricos expertos en el tema han analizado experiencias de innovación ocurridas concluyendo con tres modelos que se diferencian a partir del mismo proceso sistemático. Entre estos modelos podemos encontrar el más referente a nuestro proyecto “Modelo de interacción social”. Este modelo supone la manera como el individuo sujeto de la investigación difunde la innovación dentro del medio en que se rodea, y como se llega a la adopción de la innovación, asimismo el investigador deja ver su método empleado para la enseñanza a través de un recurso didáctico como un libro de texto o un material didáctico que facilite el aprendizaje. En este modelo es primordial la interacción del sujeto (profesores) y objeto (estudiantes) en donde es mostrada la innovación como un modelo a seguir y a ser difundido dentro de su propio medio social.

## **4. DISEÑO METODOLÓGICO**

### **4.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN**

#### **4.1.1. Investigación - acción – participación en el aula**

En nuestro proyecto de investigación se llevaron a cabo diferentes actividades con el fin de mejorar la gramática inglesa de la población-objeto. Para esto se planteó trabajar la gramática inglesa mediante algunos recursos virtuales, específicamente los cursos virtuales [busuu.com](http://busuu.com), [ompersonal.com.ar](http://ompersonal.com.ar) y [agendaweb.org](http://agendaweb.org), para así

buscar eliminar el problema que presentaron los estudiantes con respecto al aprendizaje de la gramática inglesa. Por esta razón es importante hablar de la metodología empleada a lo largo de nuestra investigación con el fin de dejar en claro las fases y etapas que nos llevaron a definir y dar validez a la propuesta planteada en nuestra investigación.

La metodología que se lleva a cabo en nuestra indagación se basa en la participación de objeto y sujeto de la investigación, es decir, el rol del estudiante y del maestro dentro del aula, en donde el primero pasa de ser un receptor pasivo a un crítico de su propio conocimiento y de igual forma los docentes somos facilitadores y guías del mismo, actuando sobre el problema en concreto fundamentados en el método llamado **investigación – acción - participación** que se basa en la práctica y ejercicio de este que conduce a un cambio estructural.

Por otra parte es importante plantear y planear la manera y el método con el cual se realiza el proyecto de investigación, ya que del manejo de este proceso metodológico depende el resultado de la investigación teniendo en cuenta los objetivos planteados dentro del mismo. En nuestro proyecto de investigación se pretende conocer más a fondo la manera de pensar, interactuar y aprender de los estudiantes de nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental relacionando el conocimiento con la práctica social y la interacción en un grupo social definido.

El método nombrado implica tener en cuenta la interrelación que existe entre la investigación la acción y la participación. En este tipo de método la acción que se realiza dentro de la misma conduce al cambio social en donde todos somos sujetos de los procesos que se llevan a cabo por medio de la praxis en donde el objeto de la investigación se hace partícipe y es autogestor del proceso apropiándose de este con el objetivo de hacer uso de su propio conocimiento (saber hacer), de la lógica (entender) y de la crítica (juzgar); o sea que el rol del maestro pasa de ser de un transmisor de conocimiento a un facilitador guía del aprendizaje de los estudiantes, ya que uno de los objetivos principales que se

desarrollan con la utilización de este método es el de dar al investigador un papel crítico e investigativo dentro de la población objeto y así del mismo modo dar a los estudiantes un rol participativo dentro del aula.

#### **4.1.2. Etapas en el proceso de la investigación – acción – participación**

Con este método de investigación se lleva a cabo el estudio de dicho proceso en diferentes etapas que apuntan a la consolidación del mismo. El primer paso que se presenta en este tipo de investigación es la etapa previa o de diagnóstico, en donde se identifica el área problemática recopilando la información para definir los problemas y la prioridad que se debe tener para dar solución a ellos. Es importante aclarar que en dichas etapas la evaluación es hecha en conjunto con el fin de permitir la crítica y juicio por parte de todos.

Luego de haber consolidado las causantes y problemáticas que tiene dicha comunidad con respecto a un tema se llega a la segunda etapa en donde los investigadores definen los objetivos junto con las metas, así como los instrumentos de recolección de datos evaluando los límites y logros tenidos en cuenta para la conformación y afianzamiento del proyecto en general.

En seguida se llega a la principal etapa que es la investigación tomando en cuenta los datos recolectados mediante el análisis de datos, devolución al colectivo y análisis conjunto, la redefinición del problema e identificación de las causas, hipótesis de acción y elección y evaluación, ya que deberán ser sustentados<sup>17</sup>.

A continuación nombraremos las etapas específicas que se han de realiza durante el proceso investigativo dentro del aula, con el fin de dar a conocer la manera en la que se desarrolló nuestro proyecto, así como también el rol del estudiante y maestro en el aula.

---

<sup>17</sup> Página web de la Asociación Internacional de Facilitadores. [www.amauta-internacional.com](http://www.amauta-internacional.com).

1. Conformación del grupo de investigación y delimitación de la población objeto de nuestro proyecto.
2. Formulación de la pregunta de investigación basada en el análisis de una prueba de diagnóstico.
3. Diseño de metas y objetivos claves para la elaboración del proyecto y el problema específico encontrado en los estudiantes.
4. Recopilación de documentos claves dentro del marco teórico que ayuden en el proceso y eliminación de las causantes del problema.
5. Diseño de instrumentos de recolección de la información basados en las actitudes vistas previamente en los estudiantes.
6. Diseño del plan de acción implementado para la búsqueda de estrategias que ayuden a la disminución del problema que se presenta en los estudiantes con respecto a la gramática Inglesa.
7. Implementación de la propuesta investigativa dentro del aula.
8. Análisis de los resultados, de los instrumentos de recolección de la información para delimitar el alcance de la investigación.
9. Evaluación de la propuesta investigativa e implementación del proyecto, teniendo en cuenta los logros y alcances de la investigación<sup>18</sup>.

## **4.2. POBLACIÓN Y MUESTRA**

### **4.2.1. Población**

---

<sup>18</sup> *Ibíd.*, P. 37.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>UBICACIÓN</b>                 | Kilómetro 4,5 Vía La Calera                            |
| <b>TELÉFONO</b>                  | 8608993 – 94   |
| <b>PÁGINA WEB</b>                | <a href="http://www.epe.edu.co">www.epe.edu.co</a>     |
| <b>E – MAIL</b>                  | <a href="mailto:corepe@yahoo.com">corepe@yahoo.com</a> |
| <b>GÉNERO</b>                    | Mixto  |
| <b>SERVICIOS COMPLEMENTARIOS</b> | Transporte y comedor escolar                           |
| <b>EDIFICACIONES</b>             | 4  |
| <b>ALUMNOS</b>                   | 450  |
| <b>PROFESORES</b>                | 32   |

La Escuela Pedagógica Experimental (EPE) es una institución de carácter privado; no cuenta con grados escolares específicos sino que trabaja mediante niveles, los cuales se refieren a los mismos que establece de acuerdo al conocimiento y capacidades de los estudiantes. La Escuela Pedagógica Experimental es una institución de innovación pedagógica aprobada con la Res. No. 1378 de 1999 de la Secretaria de Educación de Bogotá.

La institución cuenta con cuatro edificaciones distribuidas así: escuela inicial (preescolar), segundo ciclo (primaria), tercer ciclo (básica secundaria) y cuarto ciclo (media vocacional); y están dotadas de baños para mujeres y hombres; también posee aulas especializadas como la sala de sistemas con internet banda ancha además de contar con 16 computadores con tecnología actual, salón de danzas, aula múltiple, salón comedor o restaurante, cafetería, sala para profesores, biblioteca, laboratorio químico, secretaría y sala de materiales.

Dentro de la escuela se puede contar con algunos medios audiovisuales para facilitar la enseñanza del inglés tales como: un video beam, 2 D.V.Ds, 2 T.Vs, 4 grabadoras, además de encontrar en la biblioteca diferentes materiales como videos de conversaciones reales en inglés, películas contemporáneas y no

comerciales en inglés, flashcards, diccionarios monolingües y bilingües, colecciones de cuentos para niveles básicos e intermedios y audio libros.

La población a la cual es dirigido este proyecto es al nivel 12 el cual equivale a décimo grado. Este nivel contó con 20 estudiantes entre las edades de 16 y 18 años fue un grupo que se caracterizó no solo por la asistencia y puntualidad de la mayoría de los estudiantes; sino que además, por ser un grupo organizado y participativo, dispuesto a trabajar tanto en equipo como individualmente; abierto a nuevas propuestas y sobre todo a la exploración de la lengua inglesa.

Los estudiantes demostraron madurez al asumir la importancia de la clase de inglés y de la aplicación de nuestro proyecto en su proceso académico.

El trabajo en el aula que se llevó a cabo con este nivel fue muy placentero, los estudiantes trabajaron y siempre estuvieron animados y dispuestos a la clase en otro ambiente educativo como lo fue la sala de ordenadores.

#### **4.2.2. Muestra**

La investigación fue aplicada a los estudiantes de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE), con edades que oscilan entre los 16 y 18 años. Se trabajó con un grupo de 20 estudiantes, 14 mujeres y 6 hombres del nivel 12 intermedio en el área de inglés, pertenecientes a los estratos tres, cuatro, cinco y seis:

- Alejandra Garzón
- Daniela Garzón
- Angelo Schiavenato
- Daniela Herrera
- Carlos Zarate
- Estefanía Hernández

- José Daniel Herrera
- Juan David Coral
- Julián Cañón
- Luisa Fernanda Pérez
- Manuela Gutiérrez
- María Camila Vázquez
- Nicolás Rodríguez
- Pamela Zamora
- Salome Rincón
- Solángel Buitrago
- Valentina Lugo
- Valeria Nates
- Yudy Robles
- Zue Díaz

El horario en que se desarrollan las clases de inglés de los estudiantes es el siguiente:

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| <b>MARTES</b> | <b>11:30 a.m. – 1:00 p.m.</b> |
| <b>JUEVES</b> | <b>7:30 a.m. – 9:00 a.m.</b>  |

### **4.3. INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN**

#### **4.3.1. Encuesta y cuestionario**

Estos elementos para recolectar información nos ayudan a conocer la opinión de los estudiantes respecto de nuestro tema de interés, recogiendo datos de dos formas muy distintas pero necesarias. La encuesta le ofrece al estudiante diferentes opciones entre las cuales debe elegir una sola y el cuestionario le permite al estudiante expresar su opinión personal en relación a las preguntas.

A nosotros, como investigadores, nos permite delimitar y dirigir las preguntas hacia el tema central de nuestra investigación y es necesario nombrar que los cuestionamientos fueron orientados hacia contenidos virtuales.

El objetivo de implementar estos dos instrumentos es saber qué piensan los estudiantes, primero guiándolos con la encuesta y, luego, de una manera más subjetiva con el cuestionario.

#### **4.3.2. Entrevista**

Para informarse adecuadamente es necesario acceder al uso de algunos instrumentos de recolección de datos, es por esto que aplicamos una encuesta a los estudiantes de nivel 12 en el área de Inglés de la Escuela Pedagógica Experimental, en la cual se hizo visible el interés que tienen ellos en aprender el inglés y la necesidad por ser mejores en cualquier disciplina, además de contarnos como aprenden con más facilidad y cómo ven en los medios interactivos una manera más fácil de ejercitarse e interactuar con el idioma y con los demás.

##### **4.3.2.1. Propósitos de la entrevista**

Conocer el pensamiento de los estudiantes, de nivel 12 en el área de Inglés de la Escuela Pedagógica Experimental, haciendo referencia al interés frente a la clase de inglés y el cómo les gustaría continuar con su proceso de formación académica.

##### **4.3.3. Diario de campo**

La aplicación de esta recolección de datos nos mostró que la página es funcional en muchos aspectos como la facilidad en que los estudiantes asimilan las diferentes temáticas gracias a la gran cantidad de herramientas que los recursos virtuales online poseen, También el complemento perfecto para el maestro pues la web posee un mundo de información que puede ser aplicada en un sinnúmero de metodologías para el aprendizaje de la gramática inglesa. Es importante que al usar la internet como herramienta educativa, el maestro acompañe el proceso y se

haga participe de la metodología pues la distracción por parte de los estudiantes usando otras páginas puede llegar a ser un obstáculo difícil de superar.

#### **4.3.3.1. Propósitos del diario de campo**

1. Establecer la incidencia que tienen los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” en el aprendizaje del tema *comparatives and superlatives adjectives* dentro del aula.
2. Saber cuáles son las ventajas y desventajas de la implementación de los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” en la enseñanza del tema.
3. Delimitar las estrategias que pueden ser usadas en la próxima sesión y los estilos de aprendizaje de los estudiantes en común.
4. Conocer los aspectos más relevantes durante el uso de los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” en la enseñanza de la gramática inglesa y específicamente en la enseñanza del tema *comparatives and superlatives adjectives*.

#### **4.3.4. Grupos focales**

Esta actividad se lleva a cabo luego del desarrollo de los ejercicios y la presentación del tema "Modal Verbs" en los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” en donde se constituye un espacio de opinión grupal y se propicia la interacción mediante la conversación acerca del tema y los elementos utilizados dentro del aula teniendo en cuenta los criterios que son usados en los grupos focales, que no son estadísticos sino estructurales, se ven involucrados así como todas las personas que poseen el tipo social o son población objetivo de la investigación, en este caso los estudiantes de nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE).

En los grupos focales se delimita cierto número de integrantes para generar distintas opiniones grupales durante y después de la utilización de los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”. Aquí se hace necesaria la participación de los estudiantes en conjunto ya que el número de asistencia es bajo y el uso de este recurso causaría distracción, por tanto se trabajará con el total del grupo estudiantil.

#### **4.3.4.1. Propósitos de los grupos focales**

1. Obtener los diferentes puntos de vista presentados por los estudiantes acerca del uso de la sección Modal Verbs, en las páginas “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”, y su nivel de aprendizaje en estas.
2. Crear un espacio propicio para la opinión sobre el desarrollo de la clase de inglés específicamente en el tema Modal Verbs a través de la implementación de los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”.
3. Delimitar las ventajas y desventajas que tiene enseñanza del tema "Modal Verbs" mediante la consumación de los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”, obtenidas por la opinión de los estudiantes.

## **5. PROPUESTA**

Luego de hacer un estudio sistematizado de las habilidades, haber encontrado la debilidad en gramática, precisar la pregunta de investigación y desarrollar los puntos concernientes a nuestra investigación para consolidar la idea a trabajar; se planteó un plan de acción que desplegará las temáticas, en las cuales centraremos nuestra acción dentro del desarrollo conceptual y del conocimiento del estudiante. Con ésta propuesta se desea ofrecer a los estudiantes un ambiente

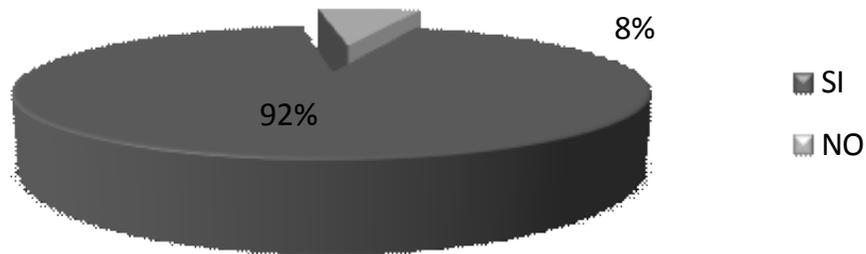
y una estrategia diferente tradicional, sacándolos de la clase tradicional y llevándolos a un espacio totalmente virtual de aprendizaje; contempla la realización de seis sesiones de clase, divididas en dos semanales de dos horas cada una.

## 5.1. PROPUESTA APLICADA

| Tema                      | Horario                                  | Objetivo   | Metodología   | Recursos   | Actividades   | Instrumento   |
|---------------------------|--|--|---|--|---|---|
| Countable and uncountable | 4 Horas por semana<br>2 Horas por sesión | Establecer las diferencias entre los términos utilizados para hablar de contables y no contables mediante la creación de recetas y menús cotidianos. | <p>El tema fue presentado mediante ejemplos, utilizando los recursos que los estudiantes pudieron encontrar en el salón de clases y en sus propios materiales; seguidamente los estudiantes se familiarizaron con el tema, escuchando y mirando al mismo tiempo los ejemplos encontrados en el curso virtual bussu.com.</p> <p>Finalmente fueron evaluados utilizando el chat e interactuando con este curso virtual.</p> <p>Aunque el curso virtual tuvo su propia evaluación es importante que los estudiantes interactúen y organicen sus propias oraciones.</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elementos encontrados en el salón de clase.</li> <li>2. Útiles escolares.</li> <li>3. Ayuda del recurso virtual (Busuu.com)</li> </ol> | Se creó dentro del aula de clase un pequeño restaurante donde los estudiantes presentaron, desde el conocimiento adquirido, durante las distintas secciones, diferentes clases de platos típicos. | Los resultados de los estudiantes en esta sección, fueron recolectados mediante una <b>entrevista semi estructurada</b> , en la cual tuvimos la opción de hacer preguntas abiertas a los estudiantes con respecto al tema visto y a la metodología que se siguió con el desarrollo de la temática y las actividades realizadas. |

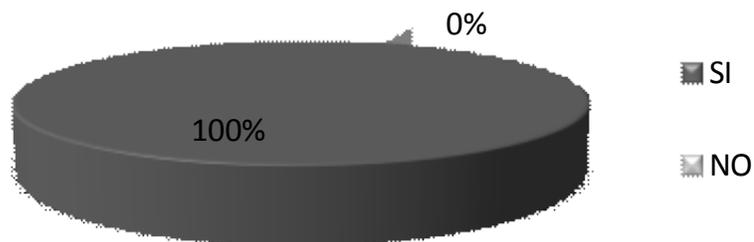
| 5.2. TABULACIÓN DE LAS ENTREVISTAS PRIMERA SESIÓN |  |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| Comparative and superlative adjectives            | 4 Horas por semana<br>2 Horas por sesión | Expresar de una manera más crítica usando descripciones entre animales, personas y cosas    | <p>El tema fue introducido con la descripción de dos fotografías encontradas en los recursos virtuales; una sobre personas y otra sobre lugares, resaltando cosas y comparándolas, luego mostramos a los estudiantes los ejemplos y las estructuras gramaticales encontrados en los recursos virtuales bussu.com y ompersonal.com.ar.</p> <p>Finalmente los estudiantes encontraron el test que consta de organizar las oraciones y comparar las diferentes cosas que allí encuentran, situándolas en las casillas indicadas.</p> | <p>1. Fotografías sobre ciudades encontradas en el recurso virtual busuu.com.</p> <p>2. Ejemplos de gramática encontrados en los recursos virtuales busuu.com y ompersonal.com.ar</p> | Los estudiantes crearon diferentes tipos de exposiciones donde se vieron en la necesidad de aplicar lo aprendido en las secciones de comparativos y superlativos. | En esta sección los datos fueron recolectados por medio de una <b>observación estructurada o formalizada</b> , la cual nos permitió explorar ambientes, comprender procesos e identificar problemas, con lo cual pudimos saber con más exactitud la manera en que los estudiantes trabajaban y de qué modo aprendían más fácil y a la vez conocer si utilizando este recurso lograban ampliar sus conocimientos de gramática. |
| Modal verbs<br>Should -<br>Can<br>Could –<br>May  | 4 Horas por semana<br>2 Horas por sesión | Comunicar opiniones, dar sugerencias, pedir consejos y preguntar usando los verbos modales. | <p>En esta sección primero trabajamos el uso en contexto de algunos verbos modales como Should, Can, Could y May, encontrados en los diálogos que contienen los recursos virtuales busuu.com ompersonal.com.ar” en la sección A2; para así comprender el significado de cada uno de ellos, luego participaron en la creación de textos grupales para demostrar los conocimientos adquiridos en la sesión, en donde tuvieron que improvisar un dialogo utilizando los temas vistos.</p>  | 1. Recursos virtuales   | Elaboración de una carta en la cual los estudiantes debieron dar consejos y pedir sugerencias usando los verbos modales vistos en las secciones.                  | <p>En esta última sección utilizamos la <b>entrevista en grupos de enfoque</b> partiendo del objetivo comunicativo de este tema.</p> <p>Con este instrumento, los grupos fueron de 5 estudiantes, participando y generando debate sobre la temática presentada y las actividades realizadas.</p> <p>Este tipo de discusión fue semiestructurada de manera que las preguntas generadas debieron ser abiertas.</p>              |

1. ¿Es divertido aprender a hacer recetas e interactuar con los demás compañeros utilizando el curso virtual busuu.com?



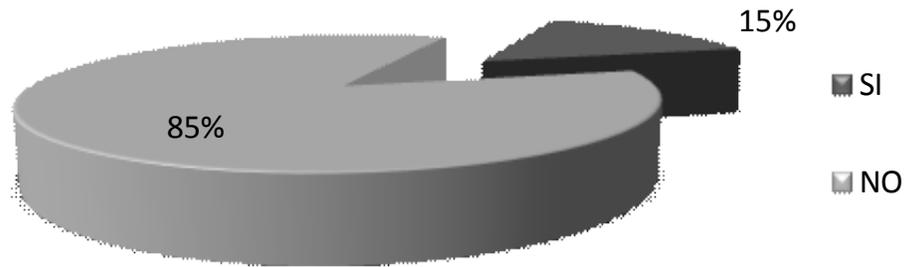
Los estudiantes se muestran muy positivos en relación al uso del curso virtual "busuu.com", ya que dentro de sus razones argumentan que las clases son más dinámicas, divertidas, interactúan más con sus compañeros y cambian de ambientes de trabajo y formas de aprendizaje.

2. ¿Aprender a describir personas, animales y cosas es de gran ayuda si se emplean herramientas diferentes a las del salón de clase e ilustraciones como las encontradas en el curso virtual busuu.com?



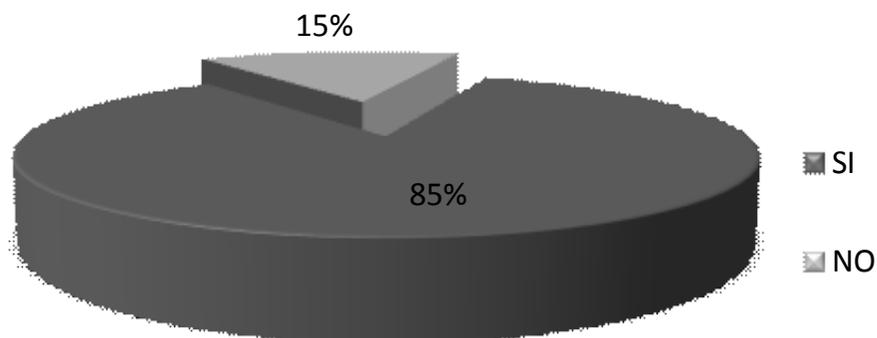
El consenso en las respuestas apunta a que las imágenes e ilustraciones les ayudan a comprender, en un gran porcentaje, más y mejor cuando no conocen la totalidad del vocabulario empleado.

3. ¿Sentiste que la sección de contables y no contables presentada por el curso virtual busuu.com es completa y te ayudo a mejorar tu gramática?



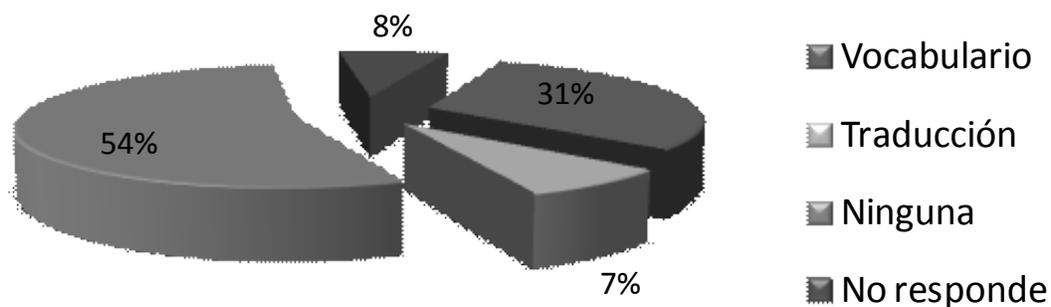
Los estudiantes consideran principalmente que el curso virtual está bien pero que hace falta ejercicios para practicar y evaluar sus conocimientos, y de este modo saber cuánta ha sido la eficacia de este instrumento.

4. Luego de haber trabajado el contenido de contables y no contables con la página Busuu.com ¿crees que aprendiste a utilizar los términos específicos del tema o consideras que tu gramática siguió igual?



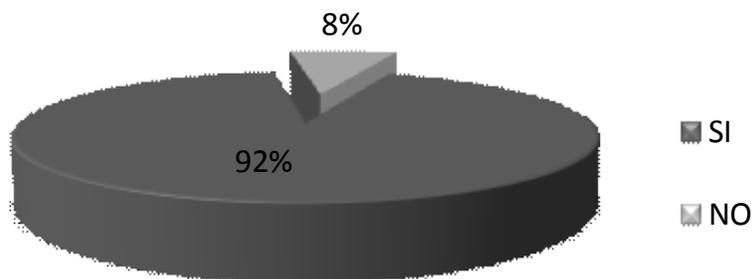
Los resultados nos muestran que, a la mayoría, los contenidos de la sección les han ayudado a mejorar y a aclarar algunos términos referentes al tema, sin embargo se quejan de que en ocasiones no comprendían el sentido del ejercicio en su totalidad, debido al vocabulario complejo.

5. ¿Qué dificultades encontró durante el desarrollo de los ejercicios correspondientes al tema countables and uncountable?



La gran mayoría de estudiantes expresan que no hubo problemas, o no les fue difícil, gracias a las imágenes y a la ayuda del docente. Por otro lado una cantidad importante de participantes argumentan que el vocabulario influyó bastante durante el desarrollo normal de las actividades.

6. ¿Le parece interesante seguir explorando el sitio web?



La exploración del curso virtual busuu.com ha dado motivación a casi todo el grupo y objetan que la web les ha parecido muy divertida e interesante; asimismo expresan que desean continuar aprendiendo de esta forma por la variedad de herramientas que se ofrecen.

### 5.3. DIARIO DE CAMPO SEGUNDA SESIÓN

| DESCRIPCIÓN | VENTAJAS | DESVENTAJAS | REFLEXIÓN |
|-------------|----------|-------------|-----------|
|-------------|----------|-------------|-----------|

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <p>La clase inició a las 7:10 a.m. en la sala de ordenadores con el nivel 12.</p> <p>Mientras organizábamos los elementos de trabajo, los estudiantes ya habían ingresado a la Internet, en donde estaban utilizando páginas web como Hotmail, Facebook y Youtube.</p> <p>A las 7:15 a.m. pedimos la atención de los estudiantes y de inmediato se dieron las indicaciones para desarrollar el trabajo. Se pidió especial colaboración a los estudiantes, puesto que es un trabajo de características específicas.</p> <p>Seguidamente los estudiantes ingresaron a la web “busuu.com” en la sección A1 de comparative and superlative adjectives.</p> <p>Cinco minutos después aproximadamente algunos de los estudiantes aún continuaban chequeando las webs de su preferencia y otros siguieron las indicaciones.</p> <p>Al ingresar a la página los estudiantes se mostraron atraídos por la variedad de imágenes y la facilidad con la que podían interactuar en la misma tal y como habían trabajado en la sección de Countable and uncountable.</p> <p>Durante el desarrollo de los ejercicios gramaticales respectivos se observó una reacción de sorpresa, en algunos estudiantes, debido a que practicaban el uso de vocabulario específico en oraciones en relación a la temática.</p> <p>Mientras los estudiantes trabajan en la sección iban surgiendo interrogantes por parte de los mismos, dichas inquietudes fueron aprovechadas por nosotros al responderlas mediante ejemplos e interactividad con los estudiantes como por ejemplo: ¿Cómo diferenciar un adjetivo corto y uno largo? ¿Siempre se utiliza el artículo definido “The” sin importar si el adjetivo es corto o largo?</p> | <p>Se facilitó la enseñanza del idioma.</p> <p>La motivación de los estudiantes frente a la clase fue notable.</p> <p>Las imágenes de la página facilitaron la comprensión de algunos de los temas y frases.</p> <p>El interés de los estudiantes es mejor cuando están interactuando frente al computador que cuando están en clase.</p> <p>El uso de la página nos dio más herramientas para trabajar en clase y hacer que los estudiantes se cuestionaran sobre el uso de la gramática inglesa.</p> <p>El uso de otra página para evaluar el conocimiento fue adecuado puesto que a los estudiantes les parecieron prudentes los ejercicios aplicados.</p> <p>En esta sección los estudiantes se dieron cuenta que la página les daba más herramientas las cuales podían hacer uso para mejorar sus conocimientos en la lengua como lo es el chat.</p> | <p>Algunos estudiantes se dispersaron usando otras páginas las cuales eran de sus preferencias, tales como facebook y youtube.</p> <p>La velocidad de la red era un poco lenta o variaba demasiado debido a la cantidad de usuarios simultáneos de la internet, mediante el Wi-Fi, lo cual pausaba o ralentizaba el trabajo.</p> <p>La estabilidad de la red puede influir demasiado en el curso del trabajo pues en ocasiones la red se cae.</p> | <p>A partir de la descripción y a su vez las ventajas y desventajas podemos concluir, desde una óptica general, que la implementación y los resultados fueron buenos pero no excelentes como era de esperarse.</p> <p>Sin embargo el interés de los estudiantes, en su mayoría, fue captado por la página web y más específicamente por los ejercicios.</p> <p>Se presenta también un punto muy positivo cuando se implementa la página web Ompersonal, ya que los estudiantes tomaron los ejercicios-test con mucha seriedad y competitividad.</p> <p>Finalmente, la aplicación fue acertada dentro de los criterios y propósitos establecidos</p> |
|---|---|---|---|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p>Infortunadamente alrededor de las 7:50 a.m. hubo algunos problemas con red ya que los estudiantes nos manifestaron que la página se congelaba al cargar y no su pudo continuar hasta que se reiniciaron los equipos y el Router. Esto nos quitó cerca de 10 a 15 minutos mientras los estudiantes ingresaban y retomaban el punto en que habían quedado.</p> <p>La clase continuó su curso normal y faltando 20 minutos para el cambio de asignatura, los estudiantes habían terminado todos los ejercicios de la sección, por lo cual decidimos implementar de 5 a 10 ejercicios de la página web "Ompersonal.com.ar".</p> <p>Al hacer el cambio de página los estudiantes se encontraron con un test, el cual algunos desarrollaron con facilidad mientras que a 3 estudiantes les fue más complicado, debido a que conjuntamente tenían abierto Messenger o Facebook.</p> <p>La clase finalizó con las opiniones de los estudiantes que nos manifestaron que deseaban continuar trabajando de esta manera y se dieron cuenta de que podían poner en práctica la gramática aprendida cuando utilizaban el Chat para comunicarse con extranjeros que estaban en sus mismas condiciones.</p> |  |  |  |
|---|--|--|--|

## 6. ANÁLISIS DE RESULTADOS

## 6.1. ANTES

### 6.1.1. Resultados del diagnóstico aplicado

El examen diagnóstico se realizó a un total de 20 estudiantes (14 mujeres y 6 hombres), el día martes 21 de abril y particularmente consideramos que los resultados, aunque no son los mejores, no fueron tan precarios.

Los resultados mostraron que el 39 por ciento de los estudiantes poseen un buen rendimiento en la habilidad correspondiente a Reading ya que en el examen de diagnóstico los estudiantes resolvieron de forma adecuada los ejercicios de lectura.

El 27 por ciento de los estudiantes muestran una buena comprensión auditiva puesto que en el punto dedicado a valorar esta actividad consistía en identificar los hablantes junto con el tema hablado por ellos mismos (match). Cabe anotar que la grabación fue emitida solo en dos oportunidades.

El punto de gramática valora fuertemente la comprensión del texto, la conjugación de los verbos y el conocimiento de vocabulario; mediante la implementación de un texto en cual debían completar espacios eligiendo el verbo correcto y conjugándolo correctamente (fill in the gaps). La tabulación indica que solo el 18 por ciento de los examinados obtuvieron un buen resultado, lo cual a nivel general no es bueno.

El ejercicio para la habilidad de *writing* evalúa la formación correcta o aceptable de oraciones y la aplicación de ellas debe ser concretada en un texto corto, creado a partir de una situación específica dada, que al final es calificado apreciativamente y de acuerdo a la cantidad de errores. El porcentaje de aprobación deja entrever que, aunque no es mucho lo que saben, los estudiantes manejan admisiblemente la formación de oraciones.

## **6.2. DURANTE**

### **6.2.1. Análisis de la entrevista**

En la entrevista tomada a los estudiantes de la escuela pedagógica experimental sobre el tema “countables and uncountables”, se ve reflejada la manera en la que ellos se identifican con la implementación de los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” y el desarrollo de las actividades hechas con anterioridad, en esta sesión se ve reflejado un gran interés por la manera en la que se hace uso del tópico, ya que se enseña a través de ejemplos, y ejercicios ilustrados acerca de la vida cotidiana, en esta clase, además de formarse un poco más del tema aprenden a hacer recetas utilizando el los countables y no countables.

La introducción al contenido se realiza mostrando algunos gráficos a manera de exposición como las estructuras gramaticales, teniendo en cuenta que los estudiantes habían visto el tema (Countable and Uncountable) con anterioridad y lo que se buscaba era mejorar algunos aspectos con respecto a la gramática, luego de hacer esta breve introducción cada uno de ellos se puso a prueba analizando los ejercicios encontrados en la página y aprendiendo un poco más sobre la gramática. Esto se encontró en la primera pregunta realizada en la entrevista, en donde los estudiantes se muestran interesados al hacer uso de los recursos virtuales “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org” como una herramienta que les permite interactuar con los demás compañeros, convirtiéndose en un ambiente de trabajo diferente que les permite aprender de una manera más interesante.

En la mayoría de las preguntas utilizadas en la entrevista todos apuntan a que es una herramienta de trabajo que les ayuda de otro modo a afianzar sus conocimientos que hacen referencia a un tema específico y pueden hacerlo de una forma más divertida, aunque algunos estudiantes dicen que el vocabulario es un poco complejo y se necesita de alguien que les guíe en su aprendizaje, en este caso se facilita el aprendizaje del tema debido al orden en que se presenta el

contenido y de la manera en que se aplica mediante una receta que los estudiantes preparan en conjunto, sin dejar a un lado los ejercicios mostrados en la página y el vocabulario que allí se presenta.

Sin embargo, teniendo en cuenta las opiniones de los estudiantes podemos ver que la página no es del todo completa y que su vocabulario es un poco complejo; un ejemplo claro de esto en la pregunta ¿Sentiste que la sesión de contables y no contables presentada por el curso virtual busuu.com es completa y te ayudó a mejorar tu gramática? En esta pregunta uno de los estudiantes dice que “*la página es chévere*” pero queda vacía su argumentación, además sugiere que es necesario complementar el tema con otros ejercicios, aún así podemos ver que el contenido de la página ha sido un gran refuerzo para mejorar la debilidad que tienen los estudiantes.

### **6.2.2. Análisis del diario de campo**

En el diario de campo tomado el día 30 de Agosto de 2009 los estudiantes del nivel 12 de La Escuela Pedagógica Experimental (EPE) ingresaron al curso virtual Busuu.com con el fin de trabajar en la sección de comparativos y superlativos, esta experiencia nos mostró muchos puntos a favor y otros en contra de trabajar la gramática inglesa usando la internet como una herramienta educativa, en este caso con recursos virtuales online.

Al analizar el diario de campo nos podemos dar cuenta que la motivación y el interés de trabajar el inglés con esta herramienta aumentó mucho por parte de los estudiantes, también el hecho de trabajar en otro espacio totalmente diferente al aula de clase, usando otras herramientas diferentes a las convencionales mostró en los estudiantes otra disposición frente a la gramática de la lengua pues les atraía la forma como eran mostrados los contenidos.

El uso que los estudiantes le dieron a la página desarrollando cada uno de los ejercicios demostró que hubo un buen aprendizaje, ya que el interés de los

estudiantes era mejor cuando estaban interactuando frente al computador, también nos mostró que realmente el uso de los recursos facilitó en los estudiantes la comprensión de un tema que explicado de la forma tradicional puede llegar a ser tedioso y cansón para el estudiante.

Mientras se aplicaban los recursos virtuales online los estudiantes se dieron cuenta de la gran cantidad de herramientas que tenían para trabajar en clase y para que ellos mismos se cuestionaran sobre el uso de la gramática inglesa, algo que les ayudó mucho en este proceso de aprendizaje fue el uso del chat pues en él encontraron mucho apoyo para resolver sus dudas al hablar con otra persona nativa.

Un punto en contra del uso de estos recursos virtuales online que se manifestó en el análisis del diario de campo es que no siempre la red es estable y por consiguiente se puede llegar a perder tiempo el cual puede ser empleado en otras actividades, también la distracción por parte de algunos estudiantes al encontrarse con acceso a páginas de sus preferencias en horas de clase.

En conclusión esta recolección de datos nos mostró que la página es funcional en muchos aspectos como la facilidad en que los estudiantes asimilan las diferentes temáticas gracias a la gran cantidad de herramientas que estos recursos virtuales online poseen, también el complemento perfecto para el maestro pues la web posee un mundo de información que puede ser aplicada en un sinnúmero de metodologías para el aprendizaje de la gramática inglesa. Es importante que al usar la internet como herramienta educativa, el maestro acompañe el proceso y se haga partícipe de la metodología pues la distracción por parte de los estudiantes usando otras páginas puede llegar a ser un obstáculo en el proceso.

### **6.3. DESPUÉS**

#### **6.3.1. Reflexión de la grabación de la exposición**

En la prueba tomada el martes 12 de octubre, los estudiantes exponen algunos aspectos geográficos, sociales y culturales sobre Italia, en la cual fue evaluado y observado el manejo de los diferentes temas, “Comparative and Superlative”, “Modal Verbs” y “Countables and Uncountables”. Durante la presentación los jóvenes hicieron usos básicos de gramática observados en ejemplos tales como *the most important river, more than # of people*, para el caso de “Comparative and Superlative”; y como *they cannot afford it*, utilizando “Modal Verbs”, que demuestran que los resultados en cuanto a la formación de oraciones fueron relativamente buenos.

En la exposición fue posible notar que desde el principio los estudiantes dominaron los superlativos y ciertos comparativos de forma natural, puesto que cuando se les hacía preguntas específicas como “*what are the best places to visit?*”, ellos daban respuesta a la pregunta adecuadamente y no se les percibía forzados al usar la gramática, por el contrario se les notaba cómodos y su fluidez al hablar mejoraba cuando había cierto tópico relacionado con el tema de los comparativos y superlativos.

Algo que se advirtió por medio de la evaluación es que los temas “Countable and Uncountable” y “Modal Verbs” mostrados a través de los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”, fueron utilizados dentro de la exposición aunque con ciertos errores y con poca frecuencia; esto nos generó el siguiente interrogante ¿Por qué en un tema hubo más aprendizaje que en otro?

Lo anterior nos da para pensar primero en la forma en que fueron presentados los contenidos del tema, pues a diferencia de dichos temas, “Comparative and Superlative” tuvo más intervenciones por parte de estudiantes y maestros, debido a que estos indagaban y se cuestionaban de igual manera acerca de los errores que cometían haciendo preguntas a los docentes. Esto hizo que la clase fuera muy interactiva creando una relación complementaria entre los actores (recursos virtuales, estudiantes y maestro) que al mismo tiempo originaba un ambiente

agradable de aprendizaje. Por esta razón consideramos que el dominio que los estudiantes tienen sobre este tema se debe a la forma como se mostró y la interacción que hubo con el mismo.

A pesar de lo dicho anteriormente, es necesario nombrar ciertas falencias que tuvieron los estudiantes durante su presentación, por ejemplo se apegaron bastante al papel y al medio escrito que utilizaron para exponer (diapositivas), asimismo el hecho de no responder directamente, en algunas ocasiones, las preguntas que se les formularon por parte del profesor. De igual manera los jóvenes presentan algún inconveniente con la pronunciación y algo de fluidez y ese puede ser un punto en contra del uso de los recursos virtuales online “busuu.com, ompersonal.com.ar y agendaweb.org”.

## **7. CONCLUSIONES**

El proyecto investigativo fue realizado durante el periodo académico del año 2009, bajo la consigna “Los recursos virtuales online: una estrategia para la enseñanza de la gramática inglesa en los estudiantes de nivel 12 de la Escuela Pedagógica Experimental (EPE)”. La elaboración de esta investigación nos ha dejado grandes experiencias, aprendimos y pusimos a prueba elementos obtenidos durante nuestra carrera como la redacción, recolección de datos, utilización de la información, investigación y elaboración de proyectos escritos.

La investigación se llevó a cabo partiendo de un problema encontrado en la población-objeto, efectuando un medio para la evaluación y resolución del mismo. En este tuvimos en cuenta algunos factores como la implementación de recursos virtuales, el manejo de internet como herramienta pedagógica, el conocimiento previo e intereses de los estudiantes, la distribución tiempo y los problemas extra-curriculares.

Por otra parte con el manejo de los recursos virtuales online fue posible darnos cuenta que es muy importante mostrar el contenido de un tema específico a través de la tecnología, ya que gracias a la ayuda de este recurso, los estudiantes pueden desarrollar plenamente las cuatro habilidades relacionadas con el uso de una lengua, de una manera más dinámica, divertida, participativa y significativa debido al uso de imágenes, efectos visuales, contenidos y sonidos.

Luego de haber ejecutado la propuesta aplicada y de analizar cada una de las actividades realizadas podemos decir que los temas trabajados en este proyecto dieron mejores resultados en los estudiantes que se concentraban y asumían una actitud de trabajo frente al computador de una forma adecuada y responsable.

Igualmente en la evaluación por medio de la exposición de los países (grabada en video) se hizo visible la importancia de la presencia continua del maestro siguiendo el proceso de aprendizaje, puesto que gracias a tal acompañamiento los estudiantes pueden despejar sus dudas mediante preguntas y cuestionamientos

hacia el docente y de igual modo involucrando a sus compañeros, quienes también se identificaban con las mismas.

Durante el desarrollo de esta investigación uno de los resultados que se dio, más a manera de apreciación y no tangiblemente, fue que la educación online puede ser factible siempre y cuando exista la compañía de un maestro con la capacidad suficiente para usar la internet, empleándola como una herramienta expansiva y poderosa para el ejercicio de preparar e ilustrar a los estudiantes con el conocimiento apropiado de los temas.

Por otra parte encontramos importante la forma en que los estudiantes exponen sus ideas mediante diferentes elementos como las flash-cards, posters, video-beam y diferentes elementos de la cultura inglesa llevados al salón de clase.

Con los recursos virtuales online es posible estudiar un tema a través de gráficos, sonidos y medios de comunicación como el chat, en donde los participantes pudieron intercambiar sus ideas con aprendices de diferentes partes del mundo. Es de gran importancia mirar la manera en la que este recurso tecnológico muestra a los estudiantes el contenido de un tema a través de contextos cotidianos presentados por medio de elementos gráficos, ejercicios y conversaciones que ayudan a desarrollar las habilidades comunicativas (listening, writing, reading, speaking) de una manera más dinámica.

De esta forma podemos decir que los modos en que se pueden presentar los temas de trabajo influyen en el proceso y la calidad de aprendizaje. De igual manera los diferentes momentos y lugares son un factor interventor que hace que se cree un ambiente propicio de aprendizaje, donde los estudiantes vean la gramática desde otro punto de vista y el docente enriquezca su modelo pedagógico.

## **8. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS**

## 8.1. IMPACTO EN LA INSTITUCIÓN

Este trabajo investigativo desarrolló ideas que fueron de interés para la institución educativa y asimismo impactaron significativamente en la misma.

A partir de la implementación de los recursos virtuales online, el interés que los estudiantes mostraron fue de tal magnitud que ellos mismos decidieron proponerle, en primera medida a los docentes de la escuela, generar un recurso virtual mediante el cual ellos pudieran interactuar y practicar la gramática inglesa; creando una plataforma propia de la institución donde se pudiesen encontrar diferentes tipos de ejercicios elaborados por los estudiantes.

A raíz de esta iniciativa los estudiantes junto con los docentes de inglés y la escuela han empezado a hacer uso de la plataforma “*moodle*”, por medio de la cual los estudiantes han venido interactuando y creando ejercicios con la ayuda del programa “*hot potatoes*”, para que toda la comunidad educativa de la EPE tenga un acceso al mundo de los recursos virtuales.

## 8.2. LIMITACIONES

En nuestro proyecto de investigación encontramos ciertas vicisitudes que nos llevaron a ejecutar cambios sobre la marcha, sin embargo fue posible dar una solución a algunos de estos acontecimientos. Comenzado con nuestro proyecto llamado “*Los recursos virtuales online: una estrategia para la enseñanza de la gramática inglesa en los estudiantes de nivel 12 de la escuela pedagógica experimental*” pudimos ver que en este recurso, aunque un tanto llamativo y diferente a otros, no tenía el suficiente contenido en lo referente a gramática para ser implementado y lograr una mayor y mejor comprensión por parte de los estudiantes. Fue así como decidimos implementar el ya nombrado curso virtual, en compañía de otros, los cuales nos fueron de gran apoyo para el desarrollo de esta habilidad.

Uno de los inconvenientes principales fue “el tiempo”, debido a que en la Escuela Pedagógica Experimental (EPE) los estudiantes están muy involucrados en diferentes actividades tales como salidas recreativas, excursiones, exposiciones, expo-ferias, asimismo pedagógicas y encuentros deportivos y culturales que influyeron en gran parte en el espacio designado para la inmersión de las actividades y los momentos que teníamos previstos para la ejecución de las temáticas durante las sesiones de inglés.

Luego de haber logrado la implementación de nuestro proyecto comenzaron a presentarse más retrasos debido a algunas actividades previstas por el colegio dentro del periodo académico, que afectaron paulatinamente nuestro cronograma de trabajo; actividades como: la feria del libro, vacaciones, semana de receso y actividades pedagógicas y recreativas, dentro de las cuales se encontraba un viaje a Santa Marta, repercutieron en la ejecución de los instrumentos para la recolección de la información, es decir, observaciones, encuestas, entrevistas, diarios de campo e informaciones nombradas con anterioridad; de las cuales únicamente logramos obtener observaciones, encuestas, observación y diario de campo.

Otro tipo de limitante ajena a nosotros fue la tecnológica, a pesar de que los estudiantes tenían fácil acceso a equipos portátiles y que los recursos virtuales online son gratuitos, el problema se debió a que fue tanta la conglomeración y el uso de la Internet en simultánea que la capacidad de la misma, vía Wi-Fi, no satisfizo ni logró compensar tal cantidad de dispositivos. Esto causó obviamente la ralentización del proceso; sin embargo los estudiantes fueron pacientes y, aunque no era lo que se esperaba, fue posible culminar las sesiones con éxito.

Una incidencia menor pero igualmente importante, fue el hecho de que no todos los participantes en el proyecto de investigación teníamos completo y absoluto acceso a la institución educativa. No obstante tratamos de asistir a la mayoría de

sesiones, mediante permisos solicitados previamente, y de estar al tanto del proceso y acompañando a los estudiantes durante su participación en la investigación.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- BAZALGETTE, Cary. *Primary media education: A curriculum statement, 1989.*

- BREWSTER, Jean, Gail Ellis y Denis Girard. The Primary English Teacher's Guide. Published by Person Education Limited, 1992.
- DECRETO 2647 de 1984, artículos 1, 2, 3 y 4, expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 1419 de 1978 expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 1002 de 1984, artículos 16 y 17, expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 525 de 1990, expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 406 de 1994, expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 2230 del 8 de Agosto de 2003, artículos 14, 16, 20 y 21, expedido por el Ministerio de Educación Nacional.
- DECRETO 0088 de Febrero de 2000, numeral 16, artículo 189 de la Constitución Política.
- GARDNER, Howard. Frames of Mind, the Theory of Multiple Intelligences. Basic Books, Harper Collins Publisher Inc., New York, 1983.
- HOUSE, Susan. An Introduction to Teaching English to Children, Ed. Richmond handbooks for teachers. London. 1997.
- LEY 489 de 1998, capítulo 1, artículo 54.
- LEY 1286 de 2009.
- LEY 115 de 1994, artículos 23, 78, 81 y 85.

- LOHR, Steve. At Your Fingers, an Oxford Don. September 12, 2009.
- Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002.
- MARTÍNEZ Aldanondo, Javier. E- learning en Blanco y Negro. Ed. Octaedro, S.Y. Barcelona. 2006.
- MÁRQUEZ, Pere. Criterios Para La Clasificación y Evaluación De Espacios Web De Interés Educativo. UAB. 1999.
- MORENO, Bayardo, María Guadalupe. Investigación e Innovación Educativa, Revista la Tarea No. 7. 1995.
- NIÑO Rojas, Víctor Miguel, Héctor Pérez Grajales. Los medios audiovisuales en el aula. Ed. Magisterio. Bogotá. 2005.
- Página web de la Asociación Internacional de Facilitadores. [www.amauta-international.com](http://www.amauta-international.com)
- SALINAS Ibáñez, Jesús. Organización escolar y redes: los nuevos escenarios del aprendizaje. Madrid. 1995.
- [www.agendaweb.org](http://www.agendaweb.org)
- [www.busuu.com](http://www.busuu.com)
- [www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)

## **ANEXO 1**

### **DIAGNOSTIC TEST**

## READING.

Read the following article and choose the correct answer for question 1-5.

A. What does the typical American or Canadian usually eat? Most people think that the typical North American diet consists of fast foods –hamburgers and French fries. It also includes convenience foods, usually frozen or canned, “junk food” without much food value –candy, potato chips, and cereal with lots of sugar but no vitamins- and so on. This diet is very high in sugar, salt, fat, and cholesterol, and the choice of food does not provide much good nutrition.

B. However, eating habits are changing. North Americas are becoming more interested in good health, and nutrition is an important part of health. People are eating less red meat and fewer eggs, and they are eating more chicken and fish. They know that chicken and fish are better for their health than meat or eggs because these foods do not contain much fat or cholesterol. Some foods might cause health problems, and people want to stay away from them.

C. For health reason, many people are also buying more fresh vegetables. They may eat them without cooking them first, or they might cook them quickly in very little water because they want to keep the vitamins.

D. The “typical” North American diet now includes food from many different countries. More ethnic restaurants are opening in big cities in the United States and Canada. Foods from Japan, Thailand, Mexico, West Africa, China, and India are very popular. At lunchtime, many people go to ethnic fast-food places for a Mexican taco, Middle Eastern falafel, or Philippine lumpia.

E. How are we going to eat in the future? We will probably continue to eat more fish and vegetables and less meat. We will still buy convenience foods, but frozen foods will be better for our health, and canned foods will have less salt and sugar.

Our “junk food” in the future is not really going to be “junk” at all, because instead of candy bars we are going to eat “nutrition bars” with a lot of vitamins and protein. In the future, our diet will probably be even more interesting and healthful than it is now.

*Taken and adapted from “Interaction I” by Elaine Kirn and Pamela Hartmann.*

1. In the reading passage there are five paragraphs (A, B, C, D, and E). Match each paragraph with its topic. Write the correct letter on the line.

1. \_\_\_\_\_ Food and eating habits in the future.
2. \_\_\_\_\_ The “typical” North American diet of the past.
3. \_\_\_\_\_ Vegetables and ways to eat them.
4. \_\_\_\_\_ Ethnic foods in the North American diet.
5. \_\_\_\_\_ How and why people are changing their eating habits.

2. According to the passage, “it” in the line 3 refers to...

- a. fast foods
- b. convenience foods
- c. hamburgers and French fries
- d. Typical North American diet

3. According with the passage “then” in line 15 refers to...

- a. Health reasons
- b. North Americans
- c. Fat and cholesterol
- d. Some foods

4. According to the passage “they” in line 17 refers to...

- a. Health reasons

- b. Many people
- c. Fresh vegetables
- d. The vitamins

5. "junk food" means...

- a. Frozen or canned food
- b. Cholesterol
- c. Not appropriate food
- d. Fast food.

## GRAMMAR

1. Complete the story of Adriana and Michael with the appropriate form of the verbs: - *be, kiss, live, write, ask, come, fall, go, have, become, meet* -

"Let me tell you about the summer of 2008. It \_\_\_\_\_ the summer after my first year of modern languages in a college in Barranquilla. I \_\_\_\_\_ in a small town on the ocean. It was a quiet town in the winter, but in summer it \_\_\_\_\_ alive with people. Tourist \_\_\_\_\_ from all over the country to enjoy my town beautiful beaches and rocky coast. With the tourist came college students from dozens to work in the ice store, souvenir stores, and restaurants. I \_\_\_\_\_ Adriana in the famous "Frozen Bar". I think I \_\_\_\_\_ in love the first time I saw her. We \_\_\_\_\_ to beach together and \_\_\_\_\_ each other. At the end of the summer, Adriana returned to Bogota to finish university, but we \_\_\_\_\_ frequently. Next summer, she \_\_\_\_\_ me to marry her. My mother was worried, because she was afraid I would lived far away. We lived in Bogota for several years, but then we traveled to France and England, where we \_\_\_\_\_ our first baby.

2. Complete the ideas with the following words: Yolks, chopsticks, butter, recipe, and lobster.

- a. Spread \_\_\_\_\_ on the frying pan. Then put on low fire.
- b. I love seafood. \_\_\_\_\_ is delicious but very expensive.
- c. Beat the \_\_\_\_\_ first to prepare the pancake.
- d. The \_\_\_\_\_ did not say that you should boil it too long.
- e. I prefer eating other thing. I can't eat with \_\_\_\_\_.

**LISTENING**

1. You are going to listen to four people talking about how they have improved their quality of life. Match the statements which best summarize their ideas (A-E) to the speakers (1-4). There is one statement which you do not need to use.

- |                           |           |                          |
|---------------------------|-----------|--------------------------|
| A. Be with friends        | Speaker 1 | <input type="checkbox"/> |
| B. Get back to nature     | Speaker 2 | <input type="checkbox"/> |
| C. Be satisfied with less | Speaker 3 | <input type="checkbox"/> |
| D. Focus on the family    | Speaker 4 | <input type="checkbox"/> |
| E. Help those in need     |           |                          |

**WRITING**

1. If you could change one important thing about your hometown, what would you change? Use reasons and specific examples to support your answer.

---



---



---



---



---



---



---



---

**ANEXO 2**

**TABLA DE RESULTADOS DEL DIAGNÓSTICO**

| <b>ESTUDIANTE</b>    | <b>READING</b> | <b>GRAMAR</b> | <b>LISTENING</b> | <b>WRITING</b> |
|----------------------|----------------|---------------|------------------|----------------|
| Alejandra Garzón     | 1              | 1             | 1                | 1              |
| Angelo Schiavenato   | 1              | 1             | 0                | 1              |
| Camilo Correa        | 1              | 0             | 1                | 1              |
| Daniela Garzón       | 1              | 1             | 1                | 1              |
| Daniela Herrera      | 1              | 0             | 0                | 0              |
| Estefanía Hernández  | 0              | 1             | 0                | 1              |
| José Daniel Herrera  | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Juan David Coral     | 1              | 0             | 0                | 0              |
| Carlos Zarate        | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Luisa Fernanda Pérez | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Manuela Gutiérrez    | 1              | 1             | 1                | 1              |
| María Camila Vázquez | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Nicolás Rodríguez    | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Pamela Zamora        | 1              | 1             | 0                | 1              |
| Salome Rincón        | 1              | 1             | 0                | 0              |
| Solángel Buitrago    | 1              | 1             | 1                | 1              |
| Valentina Lugo       | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Valeria Nates        | 1              | 1             | 1                | 0              |
| Yudy Robles          | 1              | 0             | 1                | 0              |
| Zue Díaz             | 1              | 0             | 0                | 0              |
| <b>TOTAL</b>         | <b>19</b>      | <b>9</b>      | <b>13</b>        | <b>8</b>       |

### ANEXO 3

### ENCUESTA

Nos gustaría poder contar con su colaboración para contestar a continuación algunas preguntas en relación al proyecto que hemos estado llevando a cabo.

1. ¿Cuál cree que es la principal causa de la dificultad al momento de aprender gramática?

- A. La forma en que es presentado cada tema.
- B. La falta de herramientas para la enseñanza del inglés.
- C. La manera en que se trabaja en el salón de clase.

¿Otras? ¿Cuáles?

---

---

---

2. ¿Cuál de los siguientes puntos considera que podría ayudar en el aprendizaje de la gramática inglesa?

- A. La presentación de los contenidos a través de herramientas didácticas y creativas.
- B. La presentación de los contenidos en un orden estricto.
- C. La enseñanza de los contenidos en diferentes ambientes distintos al salón de clase.

3. ¿De los medios nombrados a continuación cual piensa que podría ayudar a facilitar el aprendizaje del inglés?

- A. Herramientas creadas por nosotros mismos en el salón de clase.
- B. Libros y exposiciones hechas en el aula.
- C. Páginas web en donde podamos interactuar.

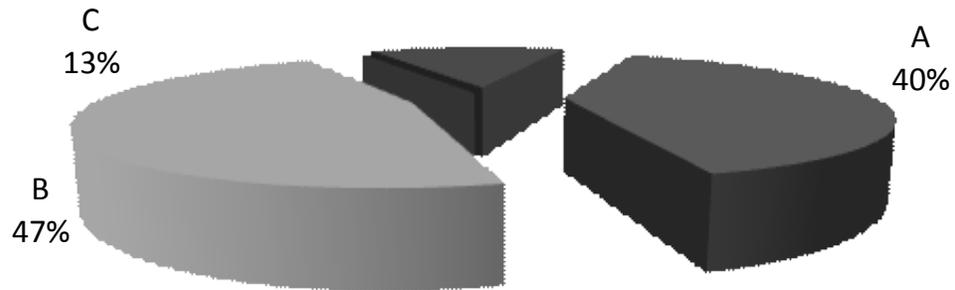
4. ¿Opina usted que el desarrollo de las habilidades tales como: writing, speaking, listening and reading, pueden ayudar en el aprendizaje de la gramática inglesa?

- A. Si
- B. No
- C. Ayuda en gran parte pero no se desarrollan todas al mismo tiempo.

#### **ANEXO 4**

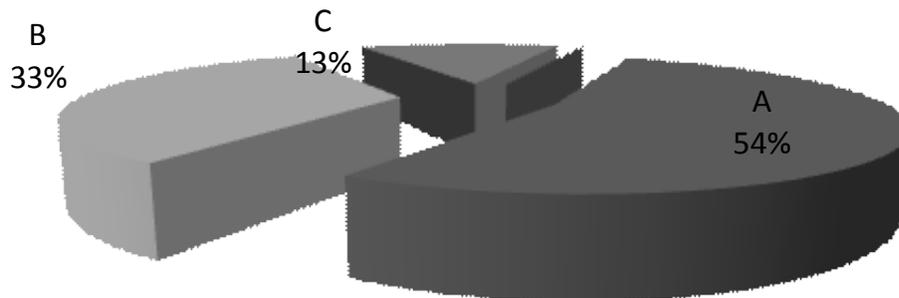
## TABULACIÓN DE LA ENCUESTA

1. ¿Cuál cree que es la principal causa de la dificultad al momento de aprender gramática?



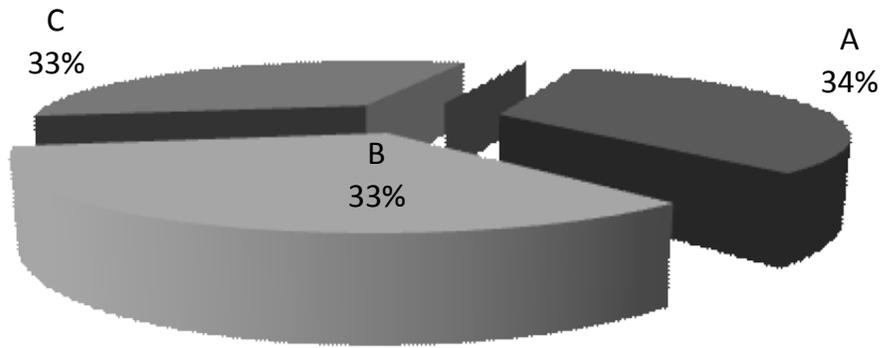
- A. La forma en que es presentado cada tema.
- B. La falta de herramientas para la enseñanza del inglés.
- C. La manera en que se trabaja en el salón de clase.

2. ¿Cuál de los siguientes puntos considera que podría ayudar en el aprendizaje de la gramática inglesa?



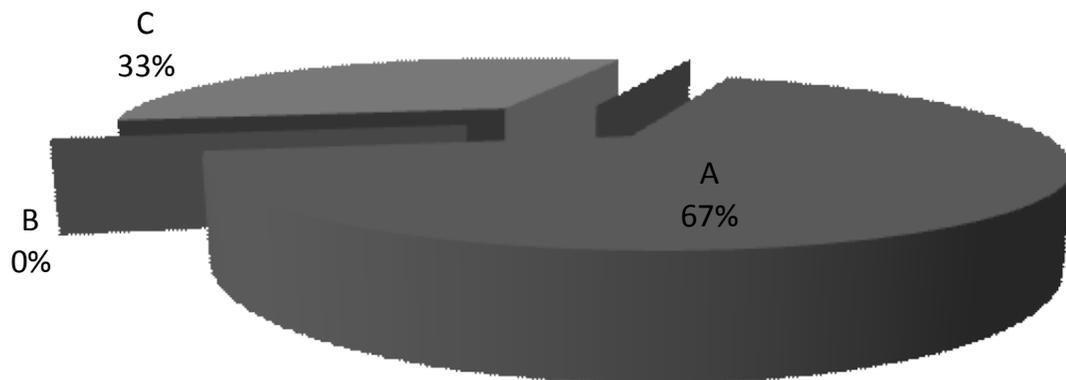
- A. La presentación de los contenidos a través de herramientas didácticas y creativas.
- B. La presentación de los contenidos en un orden estricto.
- C. La enseñanza de los contenidos en diferentes ambientes distintos al salón.

3. ¿De los medios nombrados a continuación cual piensa que podría ayudar a facilitar el aprendizaje del inglés?



- A. Herramientas creadas por nosotros mismos en el salón de clase.
- B. Libros y exposiciones hechas en el aula.
- C. Páginas web en donde podamos interactuar.

4 ¿Opina usted que el desarrollo de las habilidades tales como: writing, speaking, listening and reading, pueden ayudar en el aprendizaje de la gramática inglesa?



- A. Si
- B. No
- C. Ayuda en gran parte pero no se desarrollan todas al mismo tiempo.

## ANEXO 5

## CUESTIONARIO

Nos gustaría poder contar con su colaboración para contestar a continuación algunas preguntas en relación al proyecto que hemos estado llevando a cabo.

1. ¿De qué manera se puede mejorar la enseñanza de la gramática sin que se vuelva monótona y aburrida?

---

---

---

2. ¿Para usted es realmente importante aprender la gramática? ¿Por qué?

---

---

---

3. ¿Cómo te gustaría aprender gramática? ¿Por qué?

---

---

---

4. ¿A través de qué temas, de su preferencia, le interesa aprender gramática?

---

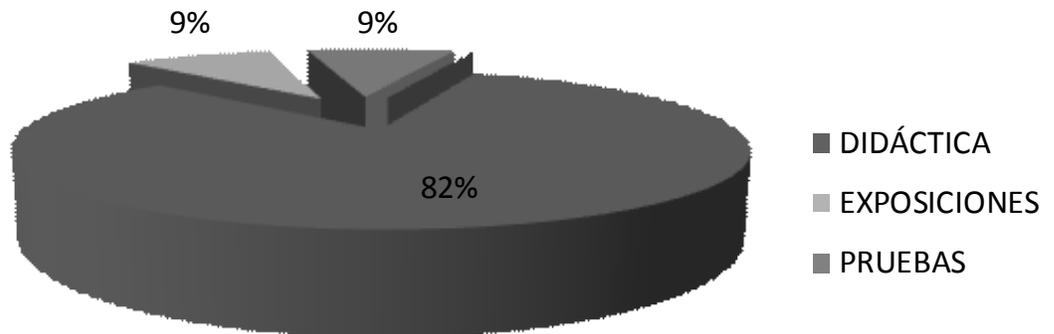
---

---

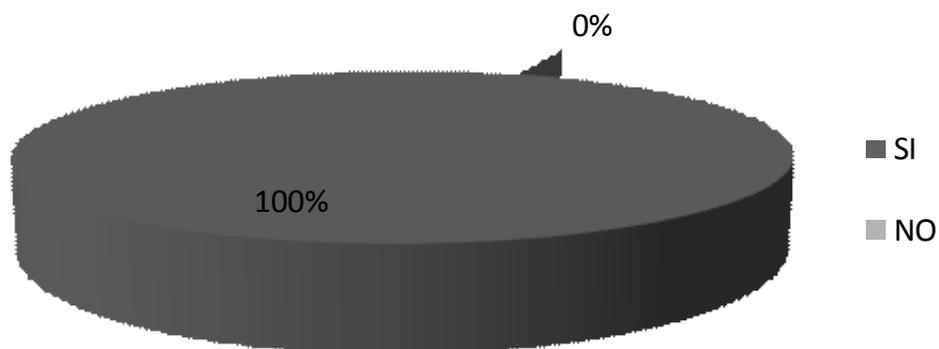
## ANEXO 6

## TABULACIÓN DEL CUESTIONARIO

1. Para la primera pregunta la respuesta más común fue la didáctica y la razón más frecuente, para esta consulta, fue la interacción docente-alumno, alumno-alumno.



2. En el segundo cuestionamiento el 100% de los estudiantes respondió efectivamente y como refutaciones principales, dijeron que así era por la adquisición de más conocimiento y para una correcta comunicación.



3. Para este punto predomina ampliamente la "dinámica" como respuesta, frente otros puntos que se deben tener en cuenta.